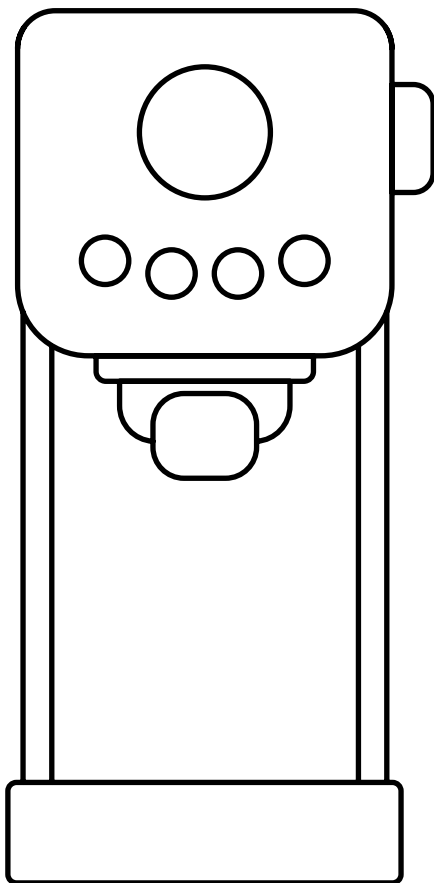


CREATE



Thera Classic Compact

User manual | Manual de instrucciones

[illegible]

[illegible]

INDEX

ENGLISH

Security instructions	6
Parts list	8
Before first use	8
Brew espresso	9
Milk frother function	10
Hot water function	10
Tank cleaning	10
Troubleshooting	11
Cooling function	12
Cleaning and maintenance	12

PORTUGUÊS

Instruções de segurança	20
Lista de peças	22
Antes da primeira utilização	22
Preparar café expresso	23
Função batedor de leite	24
Função água quente	24
Limpeza de tanque	24
Solução de problemas	25
Função de resfriamento	26
Limpeza e manutenção	26

ESPAÑOL

Instrucciones de seguridad	13
Listado de partes	15
Antes del primer uso	15
Preparar café expreso	16
Función espumador de leche	17
Función agua caliente	17
Limpieza del depósito	17
Solución de problemas	18
Función de enfriamiento	19
Limpieza y mantenimiento	19

FRANÇAIS

Consignes de sécurité	27
Liste des pièces	29
Avant la première utilisation	29
Préparez un expresso	30
Fonction moussEUR à lait	31
Fonction eau chaude	31
Nettoyage du réservoir	31
Solution de problèmes	32
Fonction de refroidissement	33
Nettoyage et entretien	33

INDEX

ITALIANO

Istruzioni di sicurezza	34
Elenco delle parti	36
Prima del primo utilizzo	36
Prepara l'espresso	37
Funzione montalatte	38
Funzione acqua calda	38
Pulizia del serbatoio	38
Risoluzione dei problemi	39
Funzione di raffreddamento	40
Pulizia e manutenzione	40

NEDERLANDS

Beveiligingsinstructies	48
Onderdelen lijst	50
Vóór het eerste gebruik	50
Zet espresso	51
Melkopschuimfunctie	52
Warmwaterfunctie	52
Tankreiniging	52
Probleemoplossen	53
Koelfunctie	54
Reiniging en onderhoud	54

DEUTSCH

Sicherheitshinweise	41
Liste der Einzelteile	43
Vor dem ersten Gebrauch	43
Espresso zubereiten	44
Milchaufschäumfunktion	45
Warmwasserfunktion	45
Tankreinigung	45
Fehlerbehebung	46
Kühlfunktion	47
Reinigung und Instandhaltung	47

POLSKI

Instrukcje bezpieczeństwa	55
Lista części	57
Przed pierwszym użyciem	57
Zaparz espresso	58
Funkcja spieniania mleka	59
Funkcja ciepłej wody	59
Czyszczenie zbiornika	59
Rozwiązywanie problemów	60
Funkcja chłodzenia	61
Czyszczenie i konserwacja	61

Thank you for choosing our product. Before using this appliance and to ensure its best use, please read the instructions carefully.

The safety measures listed here reduce the risk of fire, electric shock, and injury when followed correctly. Please keep the manual in a safe place for future reference, as well as the warranty, sales receipt, and box. If applicable, give these instructions to the future owner of the appliance. Always follow basic safety instructions and hazard prevention measures when using an electrical appliance. The manufacturer will not be responsible for any damage resulting from the user's failure to follow these instructions.

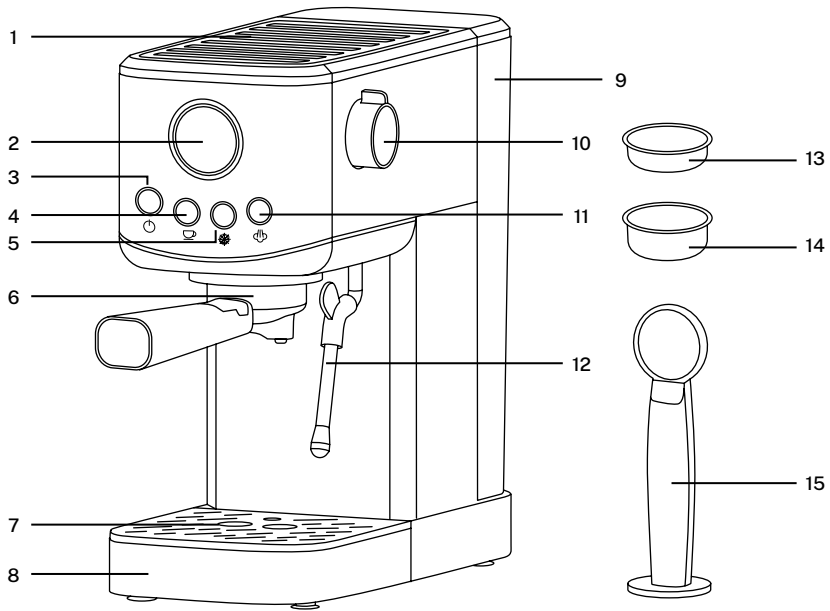
SECURITY INSTRUCTIONS

Before using any electrical appliance, always read the basic safety precautions carefully.

- Before using this appliance, check that the voltage of your home outlet corresponds to the product rating plate.
- This device must always be connected to a ground outlet.
- Close supervision is necessary when the appliance is used near children.
- To prevent electric shock in case of fire, do not immerse the power cord or plug in water or any other liquid.
- Do not damage, bend or stretch the power cord. Do not place heavy objects on the cable.
- To protect against electric shock, do not immerse cord, plug, or machine in water or any other liquid.
- Do not use this device in humid environments, with high temperatures or high magnetic fields.
- Do not place the coffee maker on a hot surface, near a fire source or other electrical appliances, such as a refrigerator.
- Do not turn on the machine when the cord or plug is damaged, the coffee maker is malfunctioning or damaged in any way and return it to the nearest authorized service center for inspection and maintenance or contact the supplier.
- Always use original accessories.
- This appliance is only used for making coffee, do not use it for other purposes and place it in a dry environment.

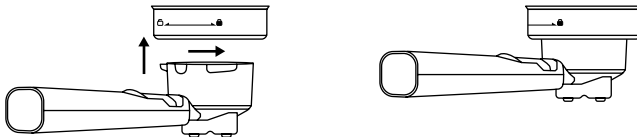
- Place the coffee maker on a flat surface or table. Do not let the cord hang over the edge of the table or counter.
- When using the coffee maker, do not directly touch the hot parts of the surface.
- Regularly clean and maintain the parts of the coffee machine to ensure coffee quality and extend the life of the appliance.
- Do not move or turn off the power cord when the machine is working.
- Never use the coffee machine without water.
- To ensure safety, please read the instructions carefully and understand the correct use method.
- Do not wash the coffee maker or power cord in water or other liquids.
- This appliance is for home use only, do not use it outdoors.
- Before using the appliance for the first time, use the coffee maker twice with only clean water to eliminate the odor.
- Please save this instruction manual for future reference.
- This appliance can be used by children aged 8 years and older if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance safely and understand the hazards involved.
- Cleaning and maintenance of the product cannot be carried out by children unless they are over 8 years old and under supervision.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children under 8 years of age.
- The appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should never play with the device.
- **Warning:** Misuse of this product could cause possible injury. The surface of the heating element is subject to residual heat after use.

PARTS LIST



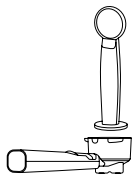
- | | | |
|-----------------------|----------------------|--------------------|
| 1. Cup warming tray | 6. Filter holder arm | 11. Steam button |
| 2. Pressure panel | 7. Cup rest tray | 12. Skimmer arm |
| 3. Power button | 8. Drip tray | 13. 1 Cup filter |
| 4. Espresso button | 9. Water tank | 14. 2 Cup filter |
| 5. Cold coffee button | 10. Steam regulator | 15. Pressing spoon |

BEFORE FIRST USE



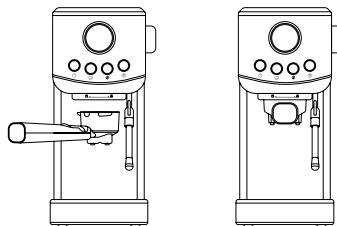
- Pour water into the tank, never exceeding the “Max” mark that appears on the tank. If you want to prepare cold coffee, you must add cold water inside the tank.
- Take the filter holder arm out of the packaging box, place the filter you want to use on the arm and screw it into the corresponding position on the machine. The handle of the funnel should be aligned with the mark  so that it is correctly placed.
- Plug in the power supply, the machine will beep and the four lights flash once.
- Press the power button  and the 4 indicator lights will remain on.

BREW ESPRESSO



1. Place the filter you want to use in the filter holder arm, then put the ground coffee powder in the filter (the coffee powder should be No. 1, neither too coarse nor too fine).
2. Then, with the flat part of the tamper spoon, press the coffee from the filter and clean the coffee powder from the edge of the filter with a brush or a dry cloth.

3. Insert the filter holder arm into the coffee maker and close it firmly until you reach the locking point. .
4. Then place the coffee cup on the cup rest tray, press the power button  and all the indicator lights will remain on.



5. Prepare hot coffee.

- Press the espresso button  the indicator light will flash and the machine will start the heating system.
- When the indicator light stays on, the internal components have heated up, the machine is ready and the coffee comes out automatically.
- When you reach the desired coffee volume, press the espresso button again  to stop the coffee maker. (The longest coffee is 60 seconds).
- Press the power button  and the coffee maker will remain in standby mode.

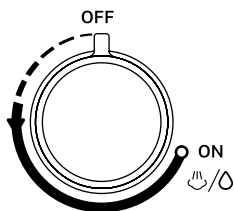
6. Prepare cold coffee.

- Press the cold brew button  once for the coffee to start coming out.
- When you reach the desired volume, press the cold brew button  again and the coffee will stop (the maximum coffee duration is 60 seconds).
- It is recommended to use cold water to obtain a better flavor.

ADVICE:

- When ever you make hot coffee first and then cold coffee, place a large cup under the hot water spout.
- Turn on the steam selector, hot water and steam will come out of the machine.
- When the hot water from the steam nozzle forms a straight line, turn off the steam selector.
- Put cold water in the water tank and your machine is ready to brew cold brew coffee.

MILK FROTHER FUNCTION



1. Press the power button  and then the steam button . At this time, the indicator light will start flashing. When the steam indicator light stays completely on, preheating is complete.
2. Pour whole milk into a cup, insert the steam nozzle into the surface of the milk, then slowly unscrew the steam regulator until steam begins to come out.

Note: The steam size can be adjusted according to personal skill. Release some water into the steam wand before frothing.

3. When the milk temperature reaches about 70°C and the milk foam starts to puff up, you can turn the steam regulator to OFF and press the steam  button to turn it off.

HOT WATER FUNCTION

1. Press the power button  and then the steam button . At this time, the indicator light will start flashing. When the steam indicator light stays completely on, preheating is complete.
2. Turn the steam regulator to  and the steam pipe will start to discharge hot steam continuously. This way you can heat water in a cup.
3. Turn the steam regulator OFF to stop the steam output.

TANK CLEANING

- In order for your coffee machine to work efficiently, the internal pipes to be clean and the taste of the coffee to be optimal, it is necessary to descale, clean and maintain the coffee machine periodically.
 - The descaling warning will be displayed when the appliance has run cumulatively for 300 cycles. At this time, all indicators will flash and beep for 5 times, which means that the coffee maker needs to be descaled, and then the appliance will return to its normal state.
 - The descaling warning will be displayed every time you turn on the appliance if you do not cancel it.
1. Fill the water tank with water and softener to the MAX level (follow the water and softener scale detailed in the softener instructions).
If you wish, you can use a household descaler; use citric acid instead of the descaler (one hundred parts water and three parts citric acid).
 2. Press the espresso button once to prepare the coffee and prepare about 100 ml of hot water. Then turn off the appliance and leave the descaling solution in the appliance for 5 minutes.
 3. Turn on the device and repeat the previous step 3 times.
 4. Then repeat the previous step 2 times with only water at the MAX level (it is not necessary to wait 5 minutes).

NOTE: Once descaling is completed, it is necessary to cancel the descaling notice. Simultaneously press and hold the espresso button , cold coffee button  and the steam button  for 3 seconds.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
No water/steam.	There is water in the water tank but the water tank is clogged.	Fill the tank with water and turn on the power switch and coffee switch.
	No water has been previously added to the machine.	Add water to the machine: Press the hot water button and the pump will start adding water to the machine until water comes out of the steam nozzle or funnel.
	The machine is not preheated.	The machine needs to preheat before producing coffee. Wait for the indicator light to become steady and not flashing.
Fat-free.	Ground coffee is too thick.	Change the coffee for one that is more ground.
	The coffee is not pressed.	Press the coffee correctly.
No steam	The steam outlet is not connected properly.	Connect the steam outlet correctly.
	The steam switch is not on or preheating to turn on the steam has not been completed.	- Use a small wire through the steam hole. - Clean the steam wand with hot water after frothing. - Turn on the steam switch and wait for preheating to complete before steaming.
A lot or little coffee comes out	There is too much or too little coffee powder in the container.	- According to the standard amount of coffee powder, 1 cup with 1 tablespoon pressure: - Coffee powder cannot be too thick or too fine. - Coffee that is too thick cannot be fully extracted, too fine affects the amount of coffee.
Milk does not foam well.	Has not used whole milk.	Use whole milk.
	You have started steaming before the steam is properly heated.	Steaming can only be started after the steam indicator light turns from flashing to steady light.
The coffee light and steam light flash.	The temperature is too high after using the vaporizer.	Refrigerate with water.
It doesn't boil the coffee.	In the steam state, the steam switch is not turned off.	Turn the steam regulator to OFF.

COOLING FUNCTION

- When making coffee after using the steamer, turn off the “steam switch” as the temperature will be too high. The espresso and/or cold brew indicator light will flash until the machine has cooled.
- Then turn the steam regulator to ☰/△, the machine will start pumping water and the steam pipe will discharge water continuously and start cooling.
- When the indicator light flashes quickly, turn the steam regulator to “OFF” and it will stop cooling.
- Once the power indicator lights up, you can make coffee.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the coffee maker and allow it to cool down completely before cleaning it.
- Clean the coffee maker housing with a damp cloth regularly and rinse the water tank, drip tray and removable shelf and dry them right after.

Note: Do not clean the appliance with alcohol or any solvent cleaning products. Never immerse the housing in water for cleaning.

- Detach the metal filter holder by turning it clockwise, discard coffee residue inside, then you can clean the filter holder with a mild cleanser and rinse it with clear water.
- Clean all the attachments and dry thoroughly.

Note: Do not wash the portafilter arm or the filter in a dishwasher.



In compliance with Directives: 2012/19/EU and 2015/863/EU on the restriction of the use of dangerous substances in electric and electronic equipment as well as their waste disposal. The symbol with the crossed dustbin shown on the package indicates that the product at the end of its service life shall be collected as separate waste. Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centres specialising in separate collection of waste electrical and electronic equipment, or given back to the retailer at the time of purchasing new similar equipment, on a one for one basis. The adequate separate collection for the subsequent start-up of the equipment sent to be recycled, treated and disposed of in an environmentally compatible way contributes to preventing possible negative effects on the environment and health and optimises the recycling and reuse of components making up the apparatus. Abusive disposal of the product by the user involves application of the administrative sanctions according to the laws.

Gracias por elegir nuestro producto. Antes de utilizar este aparato y para asegurar su mejor uso, por favor, lea detenidamente las instrucciones.

Las medidas de seguridad aquí indicadas reducen el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones cuando se siguen correctamente. Guarde el manual en un lugar seguro para futuras referencias, así como la garantía, el recibo de compra y la caja. Si procede, entregue estas instrucciones al futuro propietario del electrodoméstico. Siempre siga las instrucciones básicas de seguridad y las medidas de prevención de riesgos cuando utilice un electrodoméstico eléctrico. El fabricante no se responsabilizará de ningún daño derivado del incumplimiento de estas instrucciones por parte del usuario.

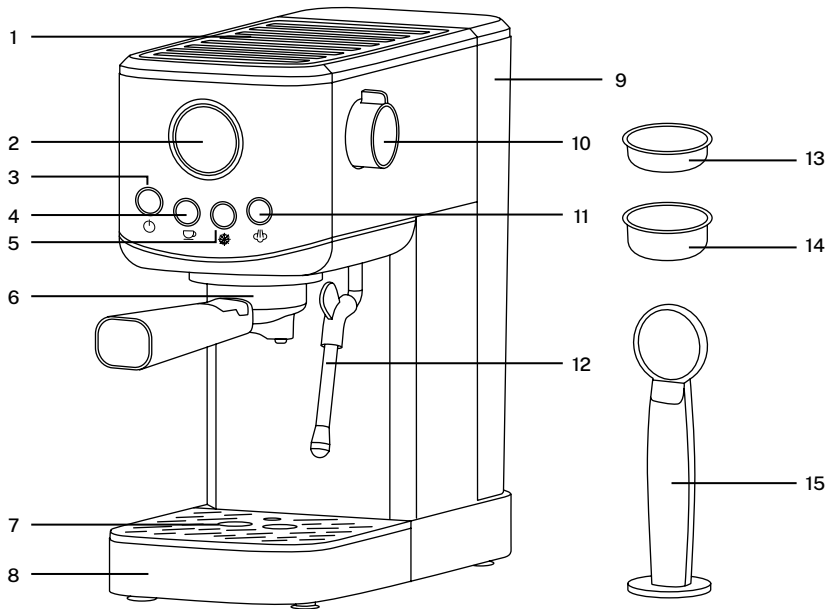
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar cualquier aparato eléctrico, lea siempre detenidamente las precauciones básicas de seguridad.

- Antes de usar este aparato, verifique que el voltaje de la toma de corriente de su vivienda corresponda con la placa de clasificación del producto.
- Este aparato debe estar conectado siempre a una toma de tierra.
- Es necesaria una estrecha supervisión cuando el aparato se utiliza cerca de niños.
- Para evitar descargas eléctricas en caso de incendio, no sumerja el cable de alimentación ni el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.
- No dañe, doble demasiado ni estire el cable de alimentación. No coloque objetos pesados sobre el cable.
- Para protegerse contra descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o la máquina en agua ni en ningún otro líquido.
- No utilice este aparato en ambientes húmedos, con altas temperaturas o campos magnéticos elevados.
- No coloque la cafetera sobre una superficie caliente, cerca de una fuente de fuego u otros aparatos eléctricos, como un frigorífico.
- No encienda la máquina cuando el cable o el enchufe estén dañados, la cafetera esté averiada o dañada de alguna manera y devuélvala al centro de servicio autorizado más cercano para su inspección y mantenimiento o comuníquese con el proveedor.
- Utilice siempre accesorios originales.
- Este aparato solo se usa para preparar café, no la use para otros fines y colóquelo en un ambiente seco.

- Coloque la cafetera sobre una superficie plana o sobre una mesa. No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o encimera.
- Cuando esté usando la cafetera, no toque directamente las partes calientes de la superficie.
- Limpie y mantenga periódicamente las piezas de la máquina de café para garantizar la calidad del café y prolongar la vida útil del aparato.
- No mueva ni apague el cable de alimentación cuando la máquina esté funcionando.
- No utilice nunca la maquina de café sin agua.
- Para garantizar la seguridad, lea atentamente las instrucciones y comprenda el método de uso correcto.
- No lave la cafetera ni el cable de alimentación en agua u otros líquidos.
- Este aparato es solo para uso doméstico, no lo utilice al aire libre.
- Antes de usar el aparato por primera vez, utilice la cafetera dos veces solo con agua limpia para eliminar el olor.
- Guarde este manual de instrucciones para consultarlo en el futuro.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y si comprenden los peligros que implica.
- La limpieza y el mantenimiento del producto no podrán ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Los aparatos pueden ser utilizados por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y comprenden los peligros involucrados.
- Los niños nunca deben jugar con el aparato.
- **Advertencia:** El mal uso de este producto podría causar posibles lesiones. La superficie del elemento calefactor está sujeta a calor residual después de su uso.

LISTADO DE PARTES

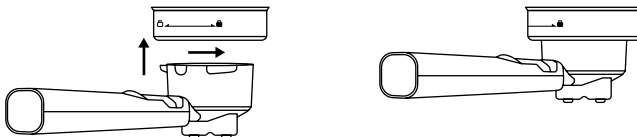


1. Bandeja calientatazas
2. Panel de presión
3. Botón de encendido
4. Botón café espresso
5. Botón café frío

6. Brazo portafiltros
7. Bandeja reposatazas
8. Bandeja recoge gotas
9. Tanque de agua
10. Regulador de vapor

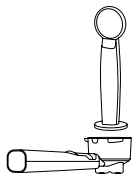
11. Botón de vapor
12. Brazo espumador
13. Filtro 1 taza
14. Filtro 2 tazas
15. Cuchara prensadora

ANTES DEL PRIMER USO



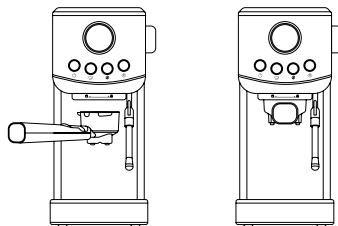
- Vierta agua en el tanque, sin exceder nunca la marca “Max” que aparece en el tanque. Si desea preparar café frío debe añadir agua fría en el interior del tanque.
- Saque el brazo portafiltros de la caja de embalaje, coloque el filtro que desea utilizar en el brazo y enrósquelo en la posición correspondiente de la máquina. El asa del embudo debe estar alineada con la marca  para que quede correctamente colocado.
- Conecte la fuente de alimentación, la máquina emitirá un pitido y las cuatro luces parpadean una vez.
- Pulse el botón de encendido  y las 4 luces indicadoras permanecerán encendidas.

PREPARAR CAFÉ EXPRESO



1. Coloque el filtro que desea utilizar en el brazo portafiltros, a continuación ponga en el filtro el café el polvo molido (el café en polvo debe ser del nº 1, ni demasiado grueso ni demasiado fino).
2. Después con la parte plana de la cuchara prensadora preme el café del filtro y limpie el café en polvo del borde del filtro con un cepillo o un trapo seco.

3. Inserte el brazo portafiltros en la cafetera y ciérrelo firmemente hasta llegar al punto de bloqueo .
4. Luego coloque la taza de café en la bandeja reposatazas, pulse el botón de encendido  y todos los indicadores luminosos se mantendrán encendidos.



5. Preparar café caliente.

- Pulse el botón de café espresso , el indicador luminoso parpadeará y la máquina comenzará el sistema de calentamiento.
- Cuando el indicador luminoso se mantenga encendido, los componentes internos se habrán calentado, la máquina estará lista y el café saldrá automáticamente.
- Cuando alcance el volumen de café deseado, pulse de nuevo el botón de café espresso  para parar la cafetera. (El café más largo es de 60 segundos).
- Pulse el botón de encendido  y la cafetera quedará en modo de espera.

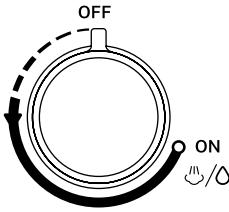
6. Preparar café frío.

- Pulse el botón de café frío  una vez para que comience a salir el café.
- Cuando alcance el volumen deseado, pulse de nuevo el botón de café frío  y el café se detendrá (la duración máxima del café es de 60 segundos).
- Se recomienda utilizar agua fría para obtener un mejor sabor.

CONSEJO:

- Siempre que prepare primero café caliente y luego frío coloque una taza grande debajo de la salida de agua caliente.
- Encienda el selector de vapor, el agua caliente y el vapor saldrá de la máquina.
- Cuando el agua caliente de la boquilla de vapor forme una línea recta, apague el selector de vapor.
- Ponga agua fría en el depósito de agua y su máquina estará lista para preparar café frío.

FUNCIÓN ESPUMADOR DE LECHE



1. Pulse el botón de encendido  y después el botón de vapor . En este momento, el indicador luminoso comenzará a parpadear. Cuando el indicador luminoso de vapor se mantenga totalmente encendido se habrá completado el precalentamiento.

2. Vierta la leche entera en una taza, inserte la boquilla de vapor en la superficie de la leche, luego desenrosque lentamente el regulador de vapor hasta que el vapor comience a salir.

Nota: El tamaño del vapor puede ajustarse según la destreza personal. Suelte un poco de agua en el tubo de vapor antes de espumar.

3. Cuando la temperatura de la leche alcance unos 70°C y la espuma de leche empiece a inflarse, puede girar el regulador de vapor a OFF y pulse el botón de vapor  para apagarlo.

FUNCIÓN AGUA CALIENTE

1. Pulse el botón de encendido  y después el botón de vapor . En este momento, el indicador luminoso comenzará a parpadear. Cuando el indicador luminoso de vapor se mantenga totalmente encendido se habrá completado el precalentamiento.

2. Gire el regulador de vapor a  y el tubo de vapor comenzará a descargar vapor caliente de forma continua. De esta manera usted podrá calentar agua en una taza.

3. Gire el regulador de vapor OFF para detener la salida de vapor.

LIMPIEZA DEL DEPÓSITO

- Para que su cafetera funcione con eficacia, las tuberías internas estén limpias y el sabor del café sea óptimo, es necesario descalcificar, limpiar y mantener la cafetera periódicamente.
- La advertencia de descalcificación se mostrará cuando el aparato haya funcionado acumulativamente durante 300 ciclos. En ese momento, todos los indicadores parpadearán y sonarán durante 5 veces, lo que significa que es necesario descalcificar la cafetera y, a continuación, el aparato volverá a su estado normal.
- La advertencia de descalcificación se mostrará cada vez que encienda el aparato si no la cancela.

1. Llene el depósito de agua con agua y descalcificador hasta el nivel MAX (siga la escala de agua y descalcificador que se detallan en las instrucciones del descalcificador).

Si lo desea puede utilizar descalcificador doméstico; use ácido cítrico en lugar del descalcificador (cien partes de agua y tres partes de ácido cítrico).

2. Pulse una vez el botón de café espresso para preparar el café y prepara unos 100 ml de agua caliente. A continuación, apague el aparato y deje la solución descalcificadora en el aparato durante 5 minutos.

3. Encienda el aparato y repita el paso anterior 3 veces.

4. Después repita el paso anterior 2 veces solamente con agua en el nivel MAX (no es necesario esperar 5 minutos).

NOTA: Terminada la descalcificación, es necesario cancelar el aviso de descalcificación. Mantenga pulsado simultáneamente el botón de café espresso , botón de café frío  y el botón de vapor  durante 3 segundos.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
Sin agua/vapor.	Hay agua en el depósito de agua pero el depósito de agua está atascado.	Llene el tanque con agua y encienda el interruptor de encendido y el interruptor de café.
	No se ha añadido agua previamente en la máquina.	Añada agua a la máquina: Pulse el botón de agua caliente y la bomba empezará a añadir agua a la máquina hasta que salga agua por la boquilla de vapor o el embudo.
	La máquina no está precalentada.	La máquina necesita precalentarse antes de producir el café. Espere a que el indicador luminoso se quede fijo y no en el estado parpadeante.
Sin grasa.	EL café molido es demasiado espeso.	Cambie el café por uno que sea más molido.
	EL café no está prensado.	Prese el café correctamente.
Sin vapor	La salida de vapor no está bien conectada.	Conecte la salida de vapor correctamente.
	El interruptor de vapor no está encendido o no se ha completado el precalentamiento para encender el vapor.	- Utilice un pequeño alambre a través del orificio de vapor. - Limpie el tubo de vapor con agua caliente después de espumar. - Encienda el interruptor de vapor y espere a que se complete el precalentamiento antes de vaporizar.
Sale mucho o poco café	Hay demasiado o muy poco café en polvo el depósito.	- De acuerdo con la cantidad estándar de café en polvo, 1 taza con 1 cuchara da a presión: - El café en polvo no puede ser demasiado espeso ni demasiado fino. - El café demasiado espeso no se puede extraer por completo, demasiado fino afecta la cantidad de café.
La leche no hace buena espuma.	No ha usado leche entera.	Utilice leche entera.
	Ha comenzado a vaporizar antes de que el vapor se caliente correctamente.	Solo se puede iniciar la vaporización después de que la luz indicadora de vapor pase de parpadear a luz constante.
La luz del café y la luz del vapor parpadean.	La temperatura es demasiado alta después de utilizar el vaporizador.	Refrigere con agua.
No hierve el café.	En el estado de vapor, el interruptor de vapor no está apagado.	Ponga el regulador de vapor en OFF.

FUNCIÓN DE ENFRIAMIENTO

- Cuando haga café después de utilizar el vaporizador, apague el “interruptor de vapor”, ya que la temperatura será demasiado alta. La luz indicadora de café espresso y/o café frío parpadeará hasta que la máquina se haya enfriado.
- Después gire el regulador de vapor a ☺/△, la máquina comenzará a bombear agua y la tubería de vapor descargará agua continuamente y empezará a enfriarse.
- Cuando la luz indicadora parpadee rápidamente, gire el regulador de vapor a “OFF” y dejará de enfriar.
- Una vez el indicador de encendido se muestre con la luz encendida podrá hacer café.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe la cafetera y deje que se enfríe completamente antes de limpiarla.
- Limpie regularmente la carcasa de la cafetera con un paño húmedo y enjuague el depósito de agua, la bandeja de goteo y la bandeja extraíble y séquelos inmediatamente después.

Nota: No limpie el aparato con alcohol o disolventes. No sumerja nunca la carcasa en agua para limpiarla.

- Desconecte el portafiltros girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj, deseche los residuos de café de su interior, limpie el embudo con un limpiador suave y enjuáguelo completamente con agua limpia.
- Limpie todos los accesorios y séquelos bien.

Nota: Nunca lave el brazo portafiltros ni el filtro en el lavavajillas.



En cumplimiento de las directivas: 2012/19 / UE y 2015/863 / UE sobre la restricción del uso de sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, así como su eliminación de residuos. El símbolo con el cubo de basura cruzado que se muestra en el paquete indica que el producto al final de su vida útil se recogerá como residuo separado. Por lo tanto, cualquier producto que haya llegado al final de su vida útil debe entregarse a centros de eliminación de residuos especializados en la recogida selectiva de equipos eléctricos y electrónicos de desecho, o devolverse al minorista al momento de comprar equipos nuevos similares, en uno para Una base. La recolección separada adecuada para la posterior puesta en marcha de los equipos enviados para ser reciclados, tratados y eliminados de una manera compatible con el medio ambiente contribuye a prevenir posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud y optimiza el reciclaje y la reutilización de los componentes que componen el aparato. La eliminación abusiva del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones administrativas de acuerdo con las leyes.

Obrigado por escolher nosso produto. Antes de utilizar este aparelho e para garantir a sua melhor utilização, leia atentamente as instruções.

As medidas de segurança listadas aqui reduzem o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos quando seguidas corretamente. Guarde o manual em local seguro para referência futura, bem como a garantia, recibo de venda e caixa. Se aplicável, entregue estas instruções ao futuro proprietário do aparelho. Siga sempre as instruções básicas de segurança e medidas de prevenção de riscos ao usar um aparelho elétrico. O fabricante não será responsável por quaisquer danos resultantes do incumprimento destas instruções por parte do utilizador.

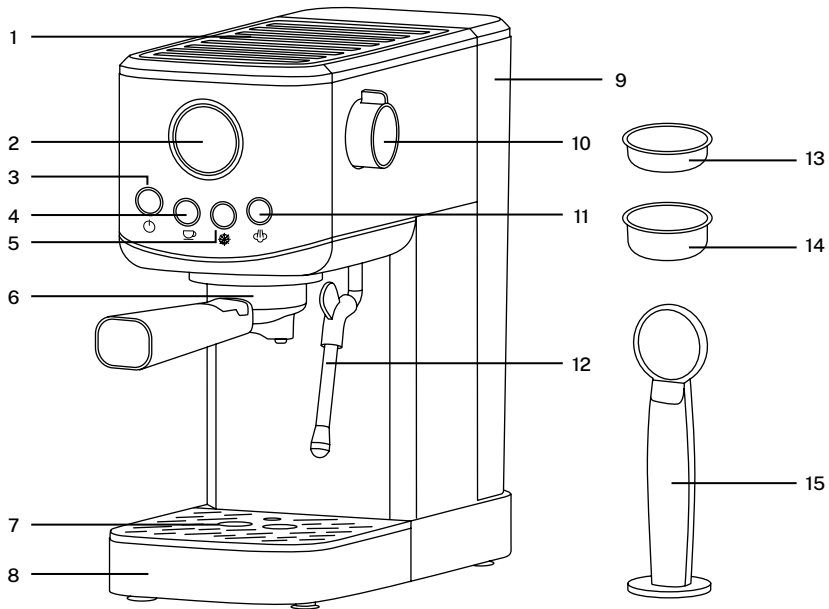
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes de usar qualquer aparelho elétrico, leia sempre atentamente as precauções básicas de segurança.

- Antes de utilizar este aparelho, verifique se a voltagem da tomada da sua casa corresponde à placa de características do produto.
- Este dispositivo deve estar sempre conectado a uma tomada terra.
- É necessária supervisão cuidadosa quando o aparelho for usado perto de crianças.
- Para evitar choque elétrico em caso de incêndio, não mergulhe o cabo de alimentação ou a ficha em água ou qualquer outro líquido.
- Não danifique, dobre ou estique o cabo de alimentação. Não coloque objetos pesados sobre o cabo.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, o plugue ou a máquina em água ou qualquer outro líquido.
- Não utilize este dispositivo em ambientes úmidos, com altas temperaturas ou campos magnéticos elevados.
- Não coloque a cafeteira sobre uma superfície quente, perto de uma fonte de fogo ou de outros aparelhos elétricos, como uma geladeira.
- Não ligue a máquina quando o cabo ou plugue estiver danificado, a cafeteira estiver com defeito ou danificada de alguma forma e devolva-a ao centro de serviço autorizado mais próximo para inspeção e manutenção ou entre em contato com o fornecedor.
- Utilize sempre acessórios originais.
- Este aparelho é utilizado apenas para fazer café, não o utilize para outros fins e coloque-o em ambiente seco.

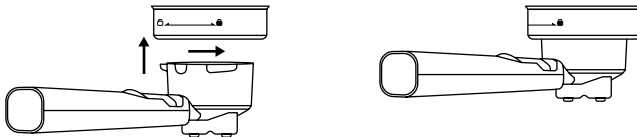
- Coloque a cafeteira sobre uma superfície plana ou mesa. Não deixe o cabo pendurado na borda da mesa ou balcão.
- Ao utilizar a cafeteira, não toque diretamente nas partes quentes da superfície.
- Limpe e mantenha regularmente as peças da máquina de café para garantir a qualidade do café e prolongar a vida útil do aparelho.
- Não mova nem desligue o cabo de alimentação quando a máquina estiver funcionando.
- Nunca utilize a máquina de café sem água.
- Para garantir a segurança, leia atentamente as instruções e entenda o método de uso correto.
- Não lave a cafeteira ou o cabo de alimentação em água ou outros líquidos.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico, não o utilize ao ar livre.
- Antes de usar o aparelho pela primeira vez, use a cafeteira duas vezes apenas com água limpa para eliminar o odor.
- Guarde este manual de instruções para referência futura.
- Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho com segurança e compreendam os perigos envolvidos.
- A limpeza e manutenção do produto não podem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e estejam sob supervisão.
- Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
- Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.
- As crianças nunca devem brincar com o dispositivo.
- **Aviso:** O uso indevido deste produto pode causar possíveis ferimentos. A superfície do elemento de aquecimento fica sujeita a calor residual após o uso.

LISTA DE PEÇAS



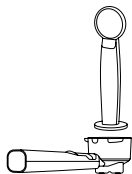
- | | | |
|---------------------------------|----------------------------------|-------------------------|
| 1. Bandeja para aquecer xícaras | 6. Braço porta-filtro | 11. Botão de vapor |
| 2. Painel de pressão | 7. Bandeja para descanso de copo | 12. Braço skimmer |
| 3. Botão de alimentação | 8. Bandeja coletora | 13. 1 xícara de filtro |
| 4. Botão Expresso | 9. Tanque de água | 14. Filtro de 2 xícaras |
| 5. Botão de café frio | 10. Regulador de vapor | 15. colher de pressão |

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO



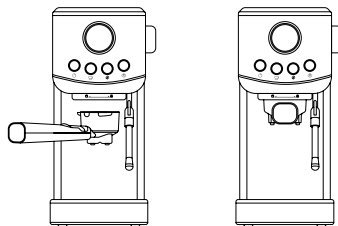
- Despeje água no tanque, nunca ultrapassando a marca “Max” que aparece no tanque. Se quiser preparar café frio, deve-se colocar água fria dentro do reservatório.
- Retire o braço porta-filtro da caixa da embalagem, coloque o filtro que deseja utilizar no braço e aparafuse-o na posição correspondente na máquina. A alça do funil deve estar alinhada com a marca  para que fique corretamente colocado.
- Conecte a fonte de alimentação, a máquina emitirá um bipe e as quatro luzes piscarão uma vez.
- Pressione o botão liga / desliga  e as 4 luzes indicadoras permanecerão acesas.

PREPARAR CAFÉ EXPRESSO



1. Coloque o filtro que deseja usar no braço porta-filtro e, em seguida, coloque o pó de café moído no filtro (o pó de café deve ser o nº 1, nem muito grosso nem muito fino).
2. Em seguida, com a parte plana da colher compactadora, pressione o café do filtro e limpe o pó de café da borda do filtro com uma escova ou pano seco.

3. Insira o braço porta-filtro na cafeteira e feche-o firmemente até atingir o ponto de travamento.
4. Em seguida, coloque a xícara de café na bandeja de descanso para xícaras e pressione o botão liga / desliga e todas as luzes indicadoras permanecerão acesas.



5. Prepare café quente.

- Pressione o botão expresso e o indicador luminoso pisca e a máquina inicia o sistema de aquecimento.
- Quando o indicador luminoso permanece aceso, os componentes internos aqueceram, a máquina está pronta e o café sai automaticamente.
- Ao atingir o volume de café desejado, pressione novamente o botão expresso para parar a cafeteira. (O café mais longo dura 60 segundos).
- Pressione o botão liga / desliga e a cafeteira permanecerá no modo standby.

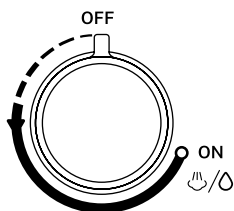
6. Prepare café frio.

- Pressione o botão de preparação fria uma vez para o café começar a sair.
- Quando atingir o volume desejado, pressione novamente o botão de preparação fria e o café irá parar (a duração máxima do café é de 60 segundos).
- Recomenda-se usar água fria para obter um melhor sabor.

CONSELHO:

- Sempre que você preparar primeiro o café quente e depois o café frio, coloque uma xícara grande sob a saída de água quente.
- Ligue o seletor de vapor, sairá água quente e vapor da máquina.
- Quando a água quente do bocal de vapor formar uma linha reta, desligue o seletor de vapor.
- Coloque água fria no reservatório de água e sua máquina estará pronta para preparar café frio.

FUNÇÃO BATEDOR DE LEITE



1. Pressione o botão liga / desliga e depois o botão de vapor . Neste momento, a luz indicadora começará a piscar. Quando a luz indicadora de vapor permanecer completamente acesa, o pré-aquecimento estará concluído.
2. Despeje o leite integral em uma xícara, insira o bocal de vapor na superfície do leite e desparafuse lentamente o regulador de vapor até que o vapor comece a sair.

Observação: O tamanho do vapor pode ser ajustado de acordo com a habilidade pessoal. Solte um pouco de água no tubo de vapor antes de espumar.

3. Quando a temperatura do leite atingir cerca de 70°C e a espuma do leite começar a inchar, pode desligar o regulador de vapor e premir o botão de vapor para desligá-lo.

FUNÇÃO ÁGUA QUENTE

1. Pressione o botão liga / desliga e depois o botão de vapor . Neste momento, a luz indicadora começará a piscar. Quando a luz indicadora de vapor permanecer completamente acesa, o pré-aquecimento estará concluído.
2. Rode o regulador de vapor para / e o tubo de vapor começará a descarregar vapor quente continuamente. Desta forma, é possível aquecer água numa chávena.
3. Desligue o regulador de vapor para parar a saída de vapor.

LIMPEZA DE TANQUE

- Para que a sua máquina de café funcione de forma eficiente, os tubos internos estejam limpos e o sabor do café seja ideal, é necessário descalcificar, limpar e manter a máquina de café periodicamente.
 - O aviso de descalcificação será exibido quando o aparelho funcionar cumulativamente por 300 ciclos. Neste momento, todos os indicadores piscarão e emitirão bipes 5 vezes, o que significa que a cafeteira precisa ser descalcificada e então o aparelho retornará ao seu estado normal.
 - O aviso de descalcificação será apresentado sempre que ligar o aparelho, caso não o cancele.
1. Encha o reservatório de água com água e amaciante até o nível MAX (siga a escala de água e amaciante detalhada nas instruções do amaciante).
Se desejar, você pode usar um descalcificador doméstico; use ácido cítrico em vez do descalcificador (cem partes de água e três partes de ácido cítrico).
 2. Pressione uma vez o botão expresso para preparar o café e preparar cerca de 100 ml de água quente. Em seguida, desligue o aparelho e deixe a solução descalcificante no aparelho durante 5 minutos.
 3. Ligue o aparelho e repita o passo anterior 3 vezes.
 4. Em seguida, repita o passo anterior 2 vezes apenas com água no nível MAX (não é necessário esperar 5 minutos).

OBSERVAÇÃO: Depois de concluída a descalcificação, é necessário cancelar o aviso de descalcificação. Pressione e segure simultaneamente o botão expresso , botão de café frio e o botão de vapor por 3 segundos.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
Sem água/vapor.	Há água no reservatório de água, mas o reservatório de água está entupido.	Encha o tanque com água e ligue a chave liga / desliga e a chave do café.
	Nenhuma água foi adicionada anteriormente à máquina.	Adicione água à máquina: Pressione o botão de água quente e a bomba começará a adicionar água à máquina até que a água saia pelo bocal de vapor ou funil.
	A máquina não está pré-aquecida.	A máquina precisa ser pré-aquecida antes de produzir café. Aguarde até que a luz indicadora fique fixa e não pisque.
Sem gordura.	O café moído é muito espesso.	Troque o café por um mais moído.
	O café não é prensado.	Pressione o café corretamente.
Sem vapor	A saída de vapor não está conectada corretamente.	Conecte a saída de vapor corretamente.
	O interruptor do vapor não está ligado ou o pré-aquecimento para ligar o vapor não foi concluído.	- Passe um fio pequeno pelo orifício de vapor. - Limpe o tubo de vapor com água quente depois de espumar. - Ligue o interruptor do vapor e espere que o pré-aquecimento termine antes de cozinhar.
Sai muito ou pouco café	Há muito ou pouco pó de café no recipiente.	- De acordo com a quantidade padrão de pó de café, 1 xícara com 1 colher de sopa de pressão: - O pó de café não pode ser muito grosso ou muito fino. - O café muito grosso não pode ser totalmente extraído; muito fino afeta a quantidade de café.
O leite não espuma bem.	Não usou leite integral.	Use leite integral.
	Você começou a cozinhar antes que o vapor esteja devidamente aquecido.	A vaporização só pode ser iniciada depois que a luz indicadora de vapor passar de piscante para fixa.
A luz do café e a luz do vapor piscam.	A temperatura está muito alta após usar o vaporizador.	Leve à geladeira com água.
Não ferve o café.	No estado de vapor, o interruptor de vapor não está desligado.	Coloque o regulador de vapor em OFF.

FUNÇÃO DE RESFRIAMENTO

- Ao fazer café após usar o vaporizador, desligue o “interruptor de vapor”, pois a temperatura estará muito alta. A luz indicadora de café expresso e/ou café frio piscará até que a máquina esfrie.
- Em seguida, rode o regulador de vapor para ☺/☹, a máquina começará a bombear água e o tubo de vapor descarregará água continuamente e começará a resfriar.
- Quando a luz indicadora piscar rapidamente, coloque o regulador de vapor na posição “OFF” e ele irá parar de esfriar.
- Assim que o indicador de energia acender, você poderá fazer café.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue a máquina de café e deixe arrefecer completamente antes de limpar.
- Limpe regularmente a caixa da máquina de café com um pano húmido e enxague o depósito de água, a bandeja de gotejamento e a bandeja extraível. Seque-os imediatamente.

Nota: Não limpe o dispositivo com álcool ou solventes. Nunca submerja a caixa em água para limpar.

- Desligue o porta-filtros ao virar em sentido contrário aos ponteiros do relógio e deite fora os resíduos de café do interior. Limpe o funil com um agente de limpeza suave e enxague completamente com água limpa.
- Limpe todos os acessórios e seque-os bem.

Nota: Nunca lave o braço porta-filtro ou filtro na máquina de lavar louça.



Em conformidade com as diretivas: 2012/19 / UE e 2015/863 / UE sobre a restrição do uso de substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como a eliminação de resíduos. O símbolo com o caixote do lixo cruzado mostrado na embalagem indica que o produto ao final de sua vida útil será coletado como lixo separado. Portanto, qualquer produto que tenha atingido o fim de sua vida útil deve ser entregue a centros especializados de eliminação de resíduos para coleta seletiva de equipamentos elétricos e eletrônicos, ou devolvido ao varejista ao comprar equipamentos novos similares, em um para uma base. A coleta seletiva apropriada para o comissionamento subsequente do equipamento enviado para reciclagem, tratamento e descarte de maneira ecológica ajuda a evitar possíveis efeitos negativos no meio ambiente e na saúde e otimiza a reciclagem e reutilização de os componentes que compõem o dispositivo. A eliminação abusiva do produto pelo usuário implica a aplicação de sanções administrativas de acordo com as leis.

Merci d'avoir choisi notre produit. Avant d'utiliser cet appareil et pour garantir sa meilleure utilisation, veuillez lire attentivement la notice.

Les mesures de sécurité répertoriées ici réduisent le risque d'incendie, de choc électrique et de blessure lorsqu'elles sont correctement suivies. Veuillez conserver le manuel dans un endroit sûr pour référence future, ainsi que la garantie, le reçu de vente et la boîte. Le cas échéant, remettez ces instructions au futur propriétaire de l'appareil. Suivez toujours les instructions de sécurité de base et les mesures de prévention des risques lorsque vous utilisez un appareil électrique. Le fabricant ne sera pas responsable de tout dommage résultant du non-respect par l'utilisateur de ces instructions.

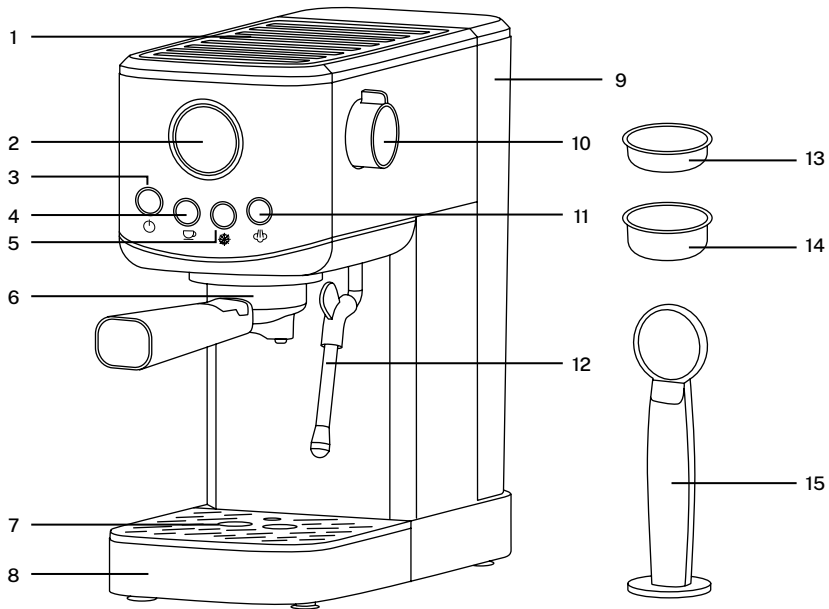
CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser un appareil électrique, lisez toujours attentivement les précautions de sécurité de base.

- Avant d'utiliser cet appareil, vérifiez que la tension de votre prise domestique correspond à la plaque signalétique du produit.
- Cet appareil doit toujours être connecté à une prise de terre.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'enfants.
- Pour éviter les chocs électriques en cas d'incendie, ne plongez pas le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'endommagez pas, ne pliez pas et n'étirez pas le cordon d'alimentation. Ne placez pas d'objets lourds sur le câble.
- Pour vous protéger contre les chocs électriques, ne plongez pas le cordon, la fiche ou la machine dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez pas cet appareil dans des environnements humides, avec des températures élevées ou des champs magnétiques élevés.
- Ne placez pas la cafetière sur une surface chaude, à proximité d'une source de feu ou d'autres appareils électriques, comme un réfrigérateur.
- N'allumez pas la machine lorsque le cordon ou la fiche est endommagé, la cafetière fonctionne mal ou est endommagée de quelque manière que ce soit et renvoyez-la au centre de service agréé le plus proche pour inspection et entretien ou contactez le fournisseur.
- Utilisez toujours des accessoires d'origine.
- Cet appareil est uniquement utilisé pour préparer du café, ne l'utilisez pas à d'autres fins et placez-le dans un environnement sec.

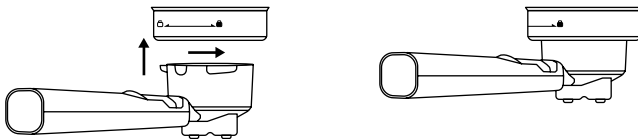
- Placez la cafetière sur une surface plane ou une table. Ne laissez pas le cordon pendre du bord de la table ou du comptoir.
- Lorsque vous utilisez la cafetière, ne touchez pas directement les parties chaudes de la surface.
- Nettoyez et entretenez régulièrement les pièces de la machine à café pour garantir la qualité du café et prolonger la durée de vie de l'appareil.
- Ne déplacez pas et n'éteignez pas le cordon d'alimentation lorsque la machine fonctionne.
- N'utilisez jamais la machine à café sans eau.
- Pour garantir la sécurité, veuillez lire attentivement les instructions et comprendre la méthode d'utilisation correcte.
- Ne lavez pas la cafetière ou le cordon d'alimentation dans l'eau ou d'autres liquides.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement, ne l'utilisez pas à l'extérieur.
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, utilisez la cafetière deux fois avec uniquement de l'eau propre pour éliminer l'odeur.
- Veuillez conserver ce manuel d'instructions pour référence future.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus.
- Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent être effectués par des enfants que s'ils ont plus de 8 ans et sous surveillance.
- Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les appareils peuvent être utilisés par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent jamais jouer avec l'appareil.
- **Avertissement:** Une mauvaise utilisation de ce produit pourrait entraîner des blessures. La surface de l'élément chauffant est soumise à la chaleur résiduelle après utilisation.

LISTE DES PIÈCES



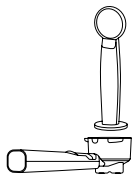
- | | | |
|---------------------------|--------------------------|------------------------|
| 1. Plateau chauffe-tasses | 6. Bras porte-filtre | 11. Bouton vapeur |
| 2. Panneau de pression | 7. Plateau repose-tasses | 12. Bras d'écumoire |
| 3. Bouton d'allumage | 8. Bac de récupération | 13. 1 Tasse de filtre |
| 4. Bouton espresso | 9. Réservoir d'eau | 14. Filtre 2 tasses |
| 5. Bouton café froid | 10. Régulateur de vapeur | 15. Cuillère à presser |

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION



- Versez de l'eau dans le réservoir, sans jamais dépasser le repère « Max » qui apparaît sur le réservoir. Si vous souhaitez préparer du café froid, vous devez ajouter de l'eau froide à l'intérieur du réservoir.
- Sortez le bras porte-filtre de la boîte d'emballage, placez le filtre que vous souhaitez utiliser sur le bras et vissez-le dans la position correspondante sur la machine. La poignée de l'entonnoir doit être alignée avec la marque  afin qu'il soit correctement placé.
- Branchez l'alimentation électrique, la machine émettra un bip et les quatre voyants clignoteront une fois.
- appuyez sur le bouton d'allumage  et les 4 voyants resteront allumés.

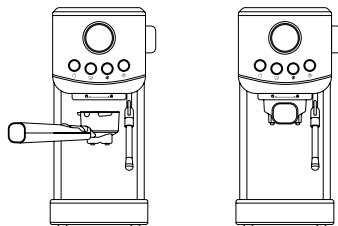
PRÉPAREZ UN EXPRESSO



1. Placez le filtre que vous souhaitez utiliser dans le bras porte-filtre, puis mettez le café moulu en poudre dans le filtre (le café en poudre doit être n°1, ni trop grossier, ni trop fin).
2. Ensuite, avec la partie plate de la cuillère doseuse, pressez le café du filtre et nettoyez la poudre de café du bord du filtre avec une brosse ou un chiffon sec.

3. Insérez le bras porte-filtre dans la cafetière et fermez-le fermement jusqu'à atteindre le point de verrouillage. ■.

4. Placez ensuite la tasse à café sur le plateau repose-tasse, appuyez sur le bouton power  et tous les voyants restent allumés.



5. Préparez du café chaud.

- Appuyez sur le bouton expresso  le témoin lumineux clignote et la machine démarre le système de chauffage.
- Lorsque le voyant reste allumé, les composants internes ont chauffé, la machine est prête et le café sort automatiquement.
- Lorsque vous atteignez le volume de café souhaité, appuyez à nouveau sur le bouton expresso  pour arrêter la cafetière. (Le café le plus long dure 60 secondes).
- appuyez sur le bouton d'allumage  et la cafetière restera en mode veille.

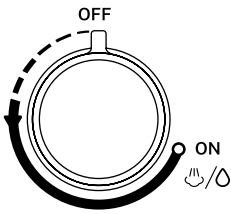
6. Préparez du café froid.

- Appuyez sur le bouton d'infusion froide  une fois pour que le café commence à sortir.
- Lorsque vous atteignez le volume souhaité, appuyez à nouveau sur le bouton d'infusion froide  et le café s'arrêtera (la durée maximale du café est de 60 secondes).
- Il est recommandé d'utiliser de l'eau froide pour obtenir une meilleure saveur.

CONSEIL:

- Chaque fois que vous préparez d'abord du café chaud, puis du café froid, placez une grande tasse sous le bec verseur d'eau chaude.
- Allumez le sélecteur de vapeur, de l'eau chaude et de la vapeur sortiront de la machine.
- Lorsque l'eau chaude sortant de la buse vapeur forme une ligne droite, éteignez le sélecteur vapeur.
- Mettez de l'eau froide dans le réservoir d'eau et votre machine est prête à préparer du café froid.

FONCTION MOUSSEUR À LAIT



1. Appuyez sur le bouton d'allumage  puis le bouton vapeur . À ce moment, le voyant lumineux commencera à clignoter. Lorsque le voyant vapeur reste complètement allumé, le préchauffage est terminé.

2. Versez le lait entier dans une tasse, insérez la buse vapeur dans la surface du lait, puis dévissez lentement le régulateur de vapeur jusqu'à ce que de la vapeur commence à sortir.

Note: La taille de la vapeur peut être ajustée selon vos compétences personnelles. Versez un peu d'eau dans la buse vapeur avant de faire mousser.

3. Lorsque la température du lait atteint environ 70°C et que la mousse de lait commence à gonfler, vous pouvez éteindre le régulateur de vapeur et appuyer sur le bouton vapeur  pour l'éteindre.

FONCTION EAU CHAUDE

1. Appuyez sur le bouton d'allumage  puis le bouton vapeur . À ce moment, le voyant lumineux commencera à clignoter. Lorsque le voyant vapeur reste complètement allumé, le préchauffage est terminé.

2. Tournez le régulateur de vapeur sur  /  et il tubo del vapore inizierà a scaricare continuamente vapore caldo. In questo modo è possibile riscaldare l'acqua in una tazza.

3. Spegner il regolatore di vapore per interrompere l'emissione di vapore.

NETTOYAGE DU RÉSERVOIR

- Pour que votre machine à café fonctionne efficacement, que les canalisations internes soient propres et que l'arôme du café soit optimal, il est nécessaire de détartrer, nettoyer et entretenir périodiquement la machine à café.

- L'avertissement de détartrage s'affichera lorsque l'appareil aura fonctionné de manière cumulée pendant 300 cycles. À ce moment-là, tous les indicateurs clignoteront et émettront 5 bips, ce qui signifie que la cafetière doit être détartrée, puis l'appareil reviendra à son état normal.

- L'avertissement de détartrage s'affichera à chaque fois que vous allumerez l'appareil si vous ne l'annulez pas.

1. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau et de l'adoucisseur jusqu'au niveau MAX (suivez l'échelle d'eau et d'adoucisseur détaillée dans les instructions de l'adoucisseur).

Si vous le souhaitez, vous pouvez utiliser un détartrant ménager ; utilisez de l'acide citrique à la place du détartrant (cent parts d'eau et trois parts d'acide citrique).

2. Appuyez une fois sur le bouton expresso pour préparer le café et préparez environ 100 ml d'eau chaude. Éteignez ensuite l'appareil et laissez la solution détartrante dans l'appareil pendant 5 minutes.

3. Allumez l'appareil et répétez l'étape précédente 3 fois.

4. Répétez ensuite l'étape précédente 2 fois avec uniquement de l'eau au niveau MAX (il n'est pas nécessaire d'attendre 5 minutes).

NOTE: Une fois le détartrage terminé, il est nécessaire d'annuler l'avis de détartrage. Appuyez et maintenez simultanément le bouton expresso , touche café froid  et le bouton vapeur  pendant 3 secondes.

SOLUTION DE PROBLÈMES

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Pas d'eau/vapeur.	Il y a de l'eau dans le réservoir d'eau mais celui-ci est bouché.	Remplissez le réservoir d'eau et allumez l'interrupteur d'alimentation et l'interrupteur à café.
	Aucune eau n'a été préalablement ajoutée à la machine.	Ajoutez de l'eau dans la machine : Appuyez sur le bouton d'eau chaude et la pompe commencera à ajouter de l'eau dans la machine jusqu'à ce que l'eau sorte de la buse à vapeur ou de l'entonnoir.
	La machine n'est pas préchauffée.	La machine doit préchauffer avant de produire du café. Attendez que le voyant lumineux devienne fixe et ne clignote plus.
Écrémé.	Le café moulu est trop épais.	Remplacez le café par un café plus moulu.
	Le café n'est pas pressé.	Pressez correctement le café.
Pas de vapeur	La sortie de vapeur n'est pas correctement connectée.	Connectez correctement la sortie de vapeur.
	L'interrupteur vapeur n'est pas allumé ou le préchauffage pour allumer la vapeur n'est pas terminé.	- Passez un petit fil dans le trou de vapeur. - Nettoyez la buse vapeur avec de l'eau chaude après avoir fait mousser. - Allumez l'interrupteur vapeur et attendez la fin du préchauffage avant de cuire à la vapeur.
Il en sort beaucoup ou peu de café	Il y a trop ou pas assez de café en poudre dans le récipient.	- Selon la quantité standard de café en poudre, 1 tasse avec 1 cuillère à soupe de pression : - La poudre de café ne peut pas être trop épaisse ou trop fine. - Un café trop épais ne peut pas être entièrement extrait, un café trop fin affecte la quantité de café.
Le lait ne mousse pas bien.	N'a pas utilisé de lait entier.	Utilisez du lait entier.
	Vous avez commencé à cuire à la vapeur avant que la vapeur ne soit correctement chauffée.	La cuisson à la vapeur ne peut être démarrée qu'une fois que le voyant vapeur est passé de clignotant à fixe.
Le voyant café et le voyant vapeur clignotent.	La température est trop élevée après avoir utilisé le vaporisateur.	Réfrigérer avec de l'eau.
Ne fait pas bouillir le café.	En état vapeur, l'interrupteur vapeur n'est pas éteint.	Tournez le régulateur de vapeur sur OFF.

FONCTION DE REFROIDISSEMENT

- Lorsque vous préparez du café après avoir utilisé le cuiseur vapeur, éteignez le « interrupteur vapeur » car la température sera trop élevée. Le voyant expresso et/ou infusion froide clignotera jusqu'à ce que la machine ait refroidi.
- Tournez ensuite le régulateur de vapeur sur , la machine commencera à pomper de l'eau et le tuyau de vapeur évacuera l'eau en continu et commencera à refroidir.
- Lorsque le voyant clignote rapidement, tournez le régulateur de vapeur sur « OFF » et il arrêtera de refroidir.
- Une fois le voyant d'alimentation allumé, vous pouvez préparer du café.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant de la nettoyer, débrancher la cafetière et la laisser refroidir complètement.
- Nettoyer régulièrement le corps principal de la cafetière à l'aide d'un chiffon humide et rincer le réservoir d'eau, le bac d'égouttage et le bac amovible. Les sécher immédiatement après.

Remarque : ne pas nettoyer l'appareil avec de l'alcool ou un dissolvant. Ne jamais immerger le corps principal dans l'eau pour le nettoyer.

- Retirer le porte-filtre en le faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jeter les résidus de café, nettoyer l'entonnoir avec un produit doux et rincer abondamment à l'eau claire.
- Nettoyer tous les accessoires et bien les sécher.

Remarque : Ne lavez jamais le bras porte-filtre ou le filtre au lave-vaisselle.



Conformément aux directives: 2012/19 / UE et 2015/863 / UE sur la limitation de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, ainsi que leur élimination des déchets. Le symbole avec la poubelle croisée indiqué sur l'emballage indique que le produit à la fin de sa durée de vie sera collecté en tant que déchet séparé. Par conséquent, tout produit ayant atteint la fin de sa durée de vie doit être livré dans des centres d'élimination des déchets spécialisés pour la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques, ou retourné au détaillant lors de l'achat de nouveaux équipements similaires, en un seul pour une base. Une collecte séparée appropriée pour la mise en service ultérieure des équipements expédiés pour être recyclés, traités et éliminés d'une manière respectueuse de l'environnement aide à prévenir les effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé et optimise le recyclage et la réutilisation des les composants qui composent l'appareil. L'élimination abusive du produit par l'utilisateur implique l'application de sanctions administratives conformément aux lois.

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Prima di utilizzare questo apparecchio e per garantirne il miglior utilizzo, leggere attentamente le istruzioni.

Le misure di sicurezza qui elencate riducono il rischio di incendio, scosse elettriche e lesioni se seguite correttamente. Si prega di conservare il manuale in un luogo sicuro per riferimento futuro, così come la garanzia, la ricevuta di vendita e la scatola. Se applicabile, consegnare queste istruzioni al futuro proprietario dell'apparecchio. Seguire sempre le istruzioni di sicurezza di base e le misure di prevenzione dei rischi quando si utilizza un apparecchio elettrico. Il produttore non sarà responsabile per eventuali danni derivanti dalla mancata osservanza di queste istruzioni da parte dell'utente.

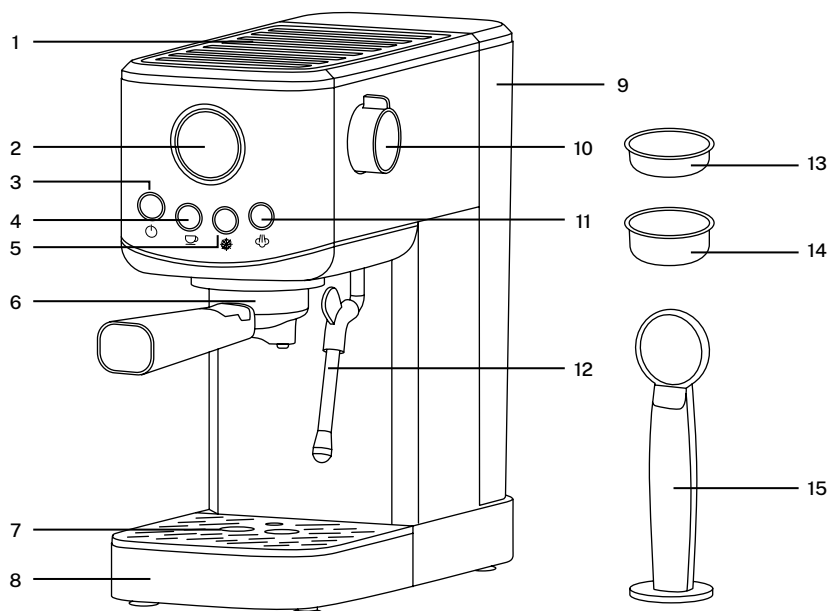
ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Prima di utilizzare qualsiasi apparecchio elettrico, leggere sempre attentamente le precauzioni di sicurezza fondamentali.

- Prima di utilizzare questo apparecchio, verificate che la tensione della presa di casa corrisponda a quella indicata sulla targhetta del prodotto.
- Questo dispositivo deve essere sempre collegato ad una presa di terra.
- È necessaria un'attenta supervisione quando l'apparecchio viene utilizzato vicino a bambini.
- Per evitare scosse elettriche in caso di incendio, non immergere il cavo di alimentazione o la spina in acqua o altri liquidi.
- Non danneggiare, piegare o allungare il cavo di alimentazione. Non posizionare oggetti pesanti sul cavo.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o la macchina in acqua o in qualsiasi altro liquido.
- Non utilizzare questo dispositivo in ambienti umidi, con temperature elevate o campi magnetici elevati.
- Non posizionare la caffettiera su una superficie calda, vicino a una fonte di fuoco o ad altri apparecchi elettrici, come un frigorifero.
- Non accendere la macchina se il cavo o la spina sono danneggiati, se la macchina per il caffè non funziona correttamente o è danneggiata in qualsiasi modo e restituirla al centro di assistenza autorizzato più vicino per l'ispezione e la manutenzione o contattare il fornitore.
- Utilizzare sempre accessori originali.
- Questo apparecchio viene utilizzato solo per fare il caffè, non utilizzarlo per altri scopi e collocarlo in un ambiente asciutto.

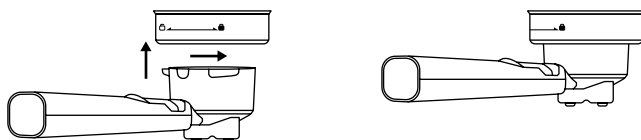
- Posizionare la caffettiera su una superficie piana o su un tavolo. Non lasciare che il cavo penda dal bordo del tavolo o del bancone.
- Quando si utilizza la caffettiera, non toccare direttamente le parti calde della superficie.
- Pulire e sottoporre a manutenzione regolarmente i componenti della macchina da caffè per garantire la qualità del caffè e prolungare la durata dell'apparecchio.
- Non spostare o spegnere il cavo di alimentazione quando la macchina è in funzione.
- Non utilizzare mai la macchina da caffè senza acqua.
- Per garantire la sicurezza, leggere attentamente le istruzioni e comprendere il metodo di utilizzo corretto.
- Non lavare la macchina per il caffè o il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non utilizzarlo all'aperto.
- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, utilizzare la caffettiera due volte solo con acqua pulita per eliminare l'odore.
- Si prega di conservare questo manuale di istruzioni per riferimento futuro.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni se sono stati supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se ne comprendono i rischi connessi.
- La pulizia e la manutenzione del prodotto non possono essere effettuate dai bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e sotto supervisione.
- Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- Gli apparecchi possono essere utilizzati da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i pericoli connessi.
- I bambini non dovrebbero mai giocare con il dispositivo.
- **Avvertimento:** L'uso improprio di questo prodotto potrebbe causare possibili lesioni. La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso.

ELENCO DELLE PARTI



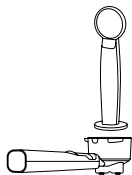
- | | | |
|---------------------------|---------------------------|-------------------------------|
| 1. Vassoio scald tazze | 6. Braccio portafiltro | 11. Pulsante vapore |
| 2. Pannello a pressione | 7. Vassoio poggiatazze | 12. Braccio dello schiumatoio |
| 3. Pulsante di accensione | 8. Vassoio raccogli gocce | 13. Filtro da 1 tazza |
| 4. Tasto espresso | 9. Serbatoio d'acqua | 14. Filtro da 2 tazze |
| 5. Tasto caffè freddo | 10. Regolatore di vapore | 15. Cucchiaino pressante |

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO



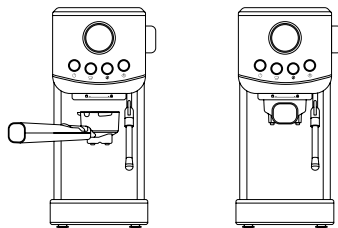
- Versare l'acqua nel serbatoio, senza mai superare la tacca "Max" che appare sul serbatoio. Se si desidera preparare il caffè freddo è necessario aggiungere acqua fredda all'interno del serbatoio.
- Estrarre il braccio portafiltro dalla scatola di imballaggio, posizionare sul braccio il filtro che si desidera utilizzare e avvitare nella posizione corrispondente sulla macchina. La maniglia dell'imbuto deve essere allineata con il segno  in modo che sia posizionato correttamente.
- Collegare l'alimentatore, la macchina emette un segnale acustico e le quattro luci lampeggiano una volta.
- Premere il pulsante di accensione  e le 4 spie rimarranno accese.

PREPARA L'ESPRESSO



1. Posizionare il filtro che si desidera utilizzare nel braccio portafiltro, quindi inserire nel filtro la polvere di caffè macinato (la polvere di caffè deve essere la n. 1, né troppo grossa né troppo fine).
2. Successivamente, con la parte piatta del pressino, spremere il caffè dal filtro e pulire la polvere di caffè dal bordo del filtro con una spazzola o un panno asciutto.

3. Inserire il braccio portafiltro nella caffettiera e chiuderlo saldamente fino al punto di bloccaggio. ■
4. Posizionare quindi la tazza di caffè sul vassoio poggiatazze e premere il pulsante di accensione ⏻ e tutte le spie rimarranno accese.



5. Preparare il caffè caldo.

- Premere il pulsante dell'espresso ⏻ la spia lampeggia e la macchina avvia il sistema di riscaldamento.
- Quando la spia rimane accesa, i componenti interni si sono riscaldati, la macchina è pronta e il caffè esce automaticamente.
- Quando raggiungi la quantità di caffè desiderata, premi nuovamente il pulsante espresso ⏻ per fermare la caffettiera. (Il caffè più lungo è di 60 secondi).
- Premere il pulsante di accensione ⏻ e la caffettiera rimarrà in modalità standby.

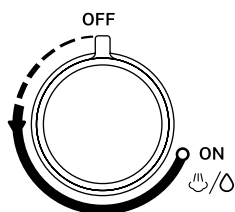
6. Preparare il caffè freddo.

- Premere il pulsante dell'infusione fredda ❄️ una volta perché il caffè inizi a uscire.
- Quando raggiungi il volume desiderato, premi nuovamente il pulsante di erogazione fredda ❄️ e il caffè si fermerà (la durata massima del caffè è di 60 secondi).
- Si consiglia di utilizzare acqua fredda per ottenere un sapore migliore.

CONSIGLIO:

- Ogni volta che preparate prima il caffè caldo e poi il caffè freddo, posizionate una tazza grande sotto l'erogatore dell'acqua calda.
- Accendere il selettore del vapore, dalla macchina usciranno acqua calda e vapore.
- Quando l'acqua calda dall'ugello del vapore forma una linea retta, disattivare il selettore del vapore.
- Metti l'acqua fredda nel serbatoio dell'acqua e la tua macchina è pronta per preparare il caffè freddo.

FUNZIONE MONTALATTE



1. Premere il pulsante di accensione  e poi il pulsante del vapore . A questo punto, la spia inizierà a lampeggiare. Quando la spia vapore rimane completamente accesa, il preriscaldamento è completo.

2. Versare il latte intero in una tazza, inserire la lancia vapore sulla superficie del latte, quindi svitare lentamente il regolatore di vapore finché non inizia ad uscire il vapore.

Nota: La dimensione del vapore può essere regolata in base alle capacità personali. Rilasciare un po' d'acqua nella lancia vapore prima di montare la schiuma.

3. Quando la temperatura del latte raggiunge circa 70°C e la schiuma di latte inizia a gonfiarsi, è possibile impostare il regolatore del vapore su OFF e premere il pulsante del  vapore per spegnerlo.

FUNZIONE ACQUA CALDA

1. Premere il pulsante di accensione  e poi il pulsante del vapore . A questo punto, la spia inizierà a lampeggiare. Quando la spia vapore rimane completamente accesa, il preriscaldamento è completo.

2. Ruotare il regolatore del vapore su /O e il tubo del vapore inizierà a scaricare continuamente vapore caldo. In questo modo è possibile riscaldare l'acqua in una tazza.

3. Spegnerlo il regolatore di vapore per interrompere l'emissione di vapore.

PULIZIA DEL SERBATOIO

• Affinché la vostra macchina da caffè funzioni in modo efficiente, i condotti interni siano puliti e il gusto del caffè sia ottimale, è necessario eseguire periodicamente la decalcificazione, la pulizia e la manutenzione della macchina da caffè.

• L'avviso di decalcificazione verrà visualizzato quando l'apparecchiatura ha eseguito complessivamente 300 cicli. A questo punto, tutti gli indicatori lampeggeranno e emetteranno un segnale acustico per 5 volte, il che significa che la macchina per il caffè deve essere decalcificata, quindi l'apparecchio tornerà al suo stato normale.

• L'avviso di decalcificazione verrà visualizzato ogni volta che si accende l'apparecchio se non lo si annulla.

1. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua e addolcitore fino al livello MAX (seguire la scala dell'acqua e dell'addolcitore dettagliata nelle istruzioni dell'addolcitore).

Se lo desideri puoi utilizzare un anticalcare domestico; utilizzare acido citrico al posto del decalcificante (cento parti di acqua e tre parti di acido citrico).

2. Premere una volta il pulsante espresso per preparare il caffè e preparare circa 100 ml di acqua calda. Quindi spegnere l'apparecchio e lasciare la soluzione decalcificante nell'apparecchio per 5 minuti.

3. Accendi il dispositivo e ripeti il passaggio precedente 3 volte.

4. Ripetere poi il passaggio precedente per 2 volte con sola acqua al livello MAX (non è necessario attendere 5 minuti).

NOTA: Una volta completata la decalcificazione è necessario cancellare l'avviso di decalcificazione. Tieni premuto contemporaneamente il pulsante espresso , pulsante caffè freddo  e il pulsante del vapore  per 3 secondi.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Niente acqua/vapore.	C'è acqua nel serbatoio, ma il serbatoio è ostruito.	Riempire il serbatoio con acqua e accendere l'interruttore di alimentazione e l'interruttore del caffè.
	Non è stata precedentemente aggiunta acqua alla macchina.	Aggiungere acqua alla macchina: Premere il pulsante dell'acqua calda e la pompa inizierà ad aggiungere acqua alla macchina finché l'acqua non esce dall'ugello del vapore o dall'imbuto.
	La macchina non è preriscaldata.	La macchina necessita di preriscaldarsi prima di erogare il caffè. Attendere che la spia diventi fissa e non lampeggi.
Senza grassi.	Il caffè macinato è troppo denso.	Cambia il caffè con uno più macinato.
	Il caffè non viene pressato.	Pressare correttamente il caffè.
Niente vapore	L'uscita del vapore non è collegata correttamente.	Collegare correttamente l'uscita del vapore.
	L'interruttore del vapore non è acceso oppure il preriscaldamento per attivare il vapore non è stato completato.	- Utilizzare un piccolo filo attraverso il foro del vapore. - Dopo aver schiumato, pulire la lancia vapore con acqua calda. - Accendere l'interruttore del vapore e attendere il completamento del preriscaldamento prima di cuocere a vapore.
Esce tanto o poco caffè	Nel contenitore c'è troppa o troppa poca polvere di caffè.	- Secondo la quantità standard di caffè in polvere, 1 tazza con 1 cucchiaino a pressione: - La polvere di caffè non può essere né troppo densa né troppo fine. - Il caffè troppo denso non può essere estratto completamente, troppo fine influisce sulla quantità di caffè.
Il latte non schiuma bene.	Non ha utilizzato latte intero.	Usa latte intero.
	Hai iniziato a cuocere a vapore prima che il vapore fosse riscaldato adeguatamente.	È possibile avviare la cottura a vapore solo dopo che la spia vapore passa da lampeggiante a fissa.
La spia caffè e la spia vapore lampeggiano.	La temperatura è troppo alta dopo aver utilizzato il vaporizzatore.	Refrigerare con acqua.
Non fa bollire il caffè.	Nello stato vapore, l'interruttore del vapore non è spento.	Ruotare il regolatore del vapore su OFF.

FUNZIONE DI RAFFREDDAMENTO

- Quando si prepara il caffè dopo aver utilizzato la vaporiera, disattivare l'“interruttore vapore” poiché la temperatura sarà troppo alta. La spia dell'espresso e/o dell'erogazione fredda lampeggerà finché la macchina non si sarà raffreddata.
- Quindi ruotare il regolatore del vapore su ☹️/☺️, la macchina inizierà a pompare acqua e il tubo del vapore scaricherà l'acqua continuamente e inizierà a raffreddarsi.
- Quando la spia lampeggia velocemente, ruotare il regolatore del vapore su “OFF” e smetterà di raffreddarsi.
- Una volta che l'indicatore di alimentazione si accende, puoi preparare il caffè.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare il dispositivo e lasciarlo raffreddare completamente prima della pulizia.
- Pulire regolarmente la copertura della macchina del caffè con un panno umido e risciacquare il serbatoio dell'acqua, il vassoio di sgocciolamento e il vassoio estraibile e asciugarli subito dopo.

Nota: non pulire l'apparecchio con alcool o solventi. Non immergere mai la copertura in acqua per pulirla.

- Scollegare il portafiltro ruotandolo in senso antiorario, eliminare i residui di caffè all'interno, pulire l'imbuto con un detergente delicato e risciacquare abbondantemente con acqua pulita.
- Pulire tutti gli accessori e asciugarli accuratamente.

Nota: Non lavare mai il braccio portafiltro o il filtro in lavastoviglie.



In conformità con le direttive: 2012/19 / UE e 2015/863 / UE sulla restrizione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché sul loro smaltimento dei rifiuti. Il simbolo con la pattumiera incrociata mostrato sulla confezione indica che il prodotto al termine della sua vita utile verrà raccolto come rifiuto separato. Pertanto, qualsiasi prodotto che ha raggiunto la fine della sua vita utile deve essere consegnato a centri specializzati di smaltimento dei rifiuti per la raccolta selettiva di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche o restituito al rivenditore al momento dell'acquisto di nuove apparecchiature simili, in un'unica per una base. Una corretta raccolta separata per la successiva messa in servizio di apparecchiature spedite per essere riciclate, trattate e smaltite in modo ecologico aiuta a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e ottimizza il riciclaggio e il riutilizzo di i componenti che compongono il dispositivo. L'eliminazione abusiva del prodotto da parte dell'utente implica l'applicazione di sanzioni amministrative in conformità con le leggi.

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Bevor Sie dieses Gerät verwenden und um eine optimale Nutzung zu gewährleisten, lesen Sie bitte die Anweisungen sorgfältig durch.

Die hier aufgeführten Sicherheitsmaßnahmen verringern bei korrekter Befolgung das Risiko von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen. Bitte bewahren Sie das Handbuch sowie die Garantie, den Kaufbeleg und die Verpackung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Geben Sie diese Anleitung ggf. an den künftigen Besitzer des Gerätes weiter. Befolgen Sie bei der Verwendung eines Elektrogeräts stets die grundlegenden Sicherheitshinweise und Maßnahmen zur Gefahrenverhütung. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die aus der Nichtbeachtung dieser Anweisungen durch den Benutzer entstehen.

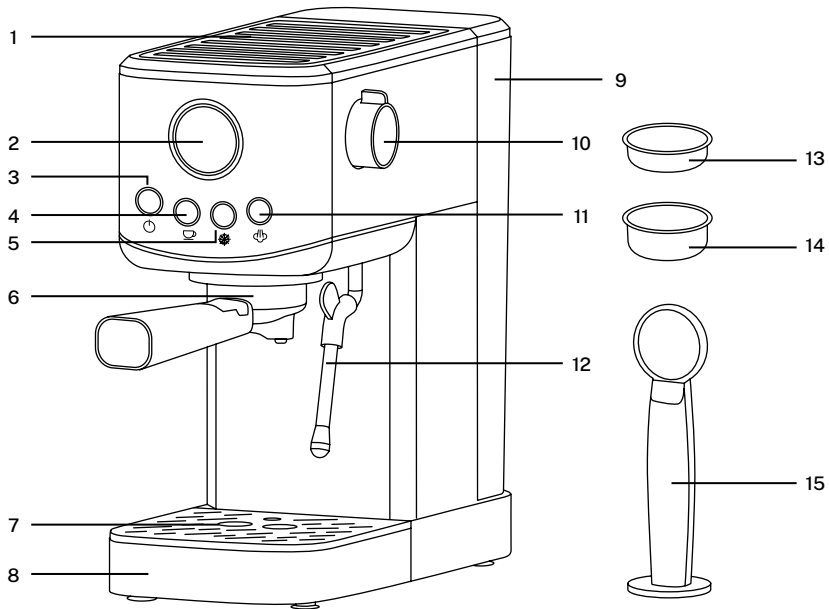
SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor der Verwendung eines Elektrogeräts stets die grundlegenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch.

- Überprüfen Sie vor der Verwendung dieses Geräts, ob die Spannung Ihrer Heimsteckdose mit dem Typenschild des Produkts übereinstimmt.
- Dieses Gerät muss immer an eine Erdungssteckdose angeschlossen werden.
- Wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird, ist eine strenge Aufsicht erforderlich.
- Um im Brandfall einen Stromschlag zu vermeiden, tauchen Sie das Netzkabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Beschädigen, knicken oder dehnen Sie das Netzkabel nicht. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Kabel.
- Um Stromschläge zu vermeiden, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder die Maschine nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht in feuchter Umgebung, mit hohen Temperaturen oder starken Magnetfeldern.
- Stellen Sie die Kaffeemaschine nicht auf eine heiße Oberfläche, in die Nähe einer Feuerquelle oder anderer Elektrogeräte, wie z. B. einen Kühlschrank.
- Schalten Sie die Maschine nicht ein, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, die Kaffeemaschine eine Fehlfunktion aufweist oder in irgendeiner Weise beschädigt ist, und bringen Sie sie zur Inspektion und Wartung zum nächsten autorisierten Servicecenter oder wenden Sie sich an den Lieferanten.
- Verwenden Sie immer Originalzubehör.
- Dieses Gerät dient ausschließlich der Kaffeezubereitung, verwenden Sie es nicht für andere Zwecke und stellen Sie es in einer trockenen Umgebung auf.

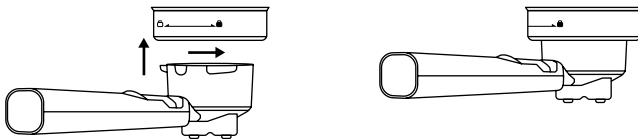
- Stellen Sie die Kaffeemaschine auf eine ebene Fläche oder einen Tisch. Lassen Sie das Kabel nicht über die Tisch- oder Thekenkante hängen.
- Berühren Sie beim Gebrauch der Kaffeemaschine nicht direkt die heißen Teile der Oberfläche.
- Reinigen und warten Sie die Teile der Kaffeemaschine regelmäßig, um die Kaffeequalität sicherzustellen und die Lebensdauer des Geräts zu verlängern.
- Bewegen Sie das Gerät nicht und schalten Sie das Netzkabel nicht aus, während es in Betrieb ist.
- Benutzen Sie die Kaffeemaschine niemals ohne Wasser.
- Um die Sicherheit zu gewährleisten, lesen Sie bitte die Anweisungen sorgfältig durch und verstehen Sie die richtige Verwendungsmethode.
- Waschen Sie die Kaffeemaschine oder das Netzkabel nicht in Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Dieses Gerät ist nur für den Heimgebrauch bestimmt. Benutzen Sie es nicht im Freien.
- Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, verwenden Sie die Kaffeemaschine zweimal nur mit klarem Wasser, um den Geruch zu beseitigen.
- Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Die Reinigung und Wartung des Produkts darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und stehen unter Aufsicht.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Die Geräte können von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder sollten niemals mit dem Gerät spielen.
- **Warnung:** Der Missbrauch dieses Produkts kann zu Verletzungen führen. Die Oberfläche des Heizelements unterliegt nach dem Gebrauch einer Restwärme.

LISTE DER EINZELTEILE



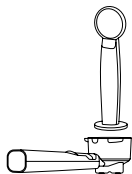
- | | | |
|-----------------------|--------------------|---------------------|
| 1. Tassenwärmetablett | 6. Filterhalterarm | 11. Dampf-taste |
| 2. Druckplatte | 7. Tassenablage | 12. Skimmerarm |
| 3. Power-Taste | 8. Tropfschale | 13. 1-Tassenfilter |
| 4. Espresso-Taste | 9. Wassertank | 14. 2-Tassen-Filter |
| 5. Kaltkaffee-Taste | 10. Dampfregler | 15. Presslöffel |

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH



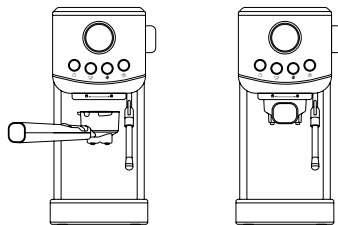
- Gießen Sie Wasser in den Tank und überschreiten Sie dabei niemals die auf dem Tank angezeigte „Max“-Markierung. Wenn Sie kalten Kaffee zubereiten möchten, müssen Sie kaltes Wasser in den Tank füllen.
- Nehmen Sie den Filterhalterarm aus der Verpackung, platzieren Sie den Filter, den Sie verwenden möchten, auf dem Arm und schrauben Sie ihn an der entsprechenden Position an der Maschine fest. Der Griff des Trichters sollte mit der Markierung ausgerichtet sein  damit es richtig platziert ist.
- Schließen Sie das Netzteil an, das Gerät piept und die vier Lichter blinken einmal.
- Drücke den Power Knopf  und die 4 Kontrollleuchten bleiben an.

ESPRESSO ZUBEREITEN



1. Setzen Sie den Filter, den Sie verwenden möchten, in den Filterhalterarm ein und geben Sie dann das gemahlene Kaffeepulver in den Filter (das Kaffeepulver sollte Nr. 1 sein, weder zu grob noch zu fein).
2. Drücken Sie dann mit dem flachen Teil des Tamperlöffels den Kaffee aus dem Filter und reinigen Sie das Kaffeepulver mit einer Bürste oder einem trockenen Tuch vom Rand des Filters.

3. Setzen Sie den Siebträgerarm in die Kaffeemaschine ein und schließen Sie ihn fest, bis Sie den Verriegelungspunkt erreichen. .
4. Stellen Sie dann die Kaffeetasse auf die Tassenablage und drücken Sie die Einschaltaste  und alle Kontrollleuchten bleiben an.



5. Bereiten Sie heißen Kaffee zu.

- Drücken Sie die Espresso-Taste  Iblinkt die Kontrollleuchte und das Gerät startet das Heizsystem.
- Wenn die Kontrollleuchte dauerhaft leuchtet, sind die internen Komponenten aufgeheizt, das Gerät ist bereit und der Kaffee wird automatisch ausgegeben.
- Wenn Sie die gewünschte Kaffeemenge erreicht haben, drücken Sie erneut die Espresso-Taste  um die Kaffeemaschine zu stoppen. (Der längste Kaffee dauert 60 Sekunden).
- Drücke den Power Knopf  und die Kaffeemaschine bleibt im Standby-Modus.

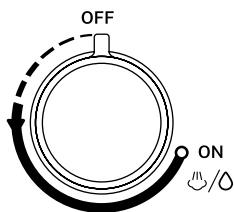
6. Kalten Kaffee zubereiten.

- Drücken Sie die Kaltbrühtaste  einmal, damit der Kaffee herauskommt.
- Wenn Sie die gewünschte Menge erreicht haben, drücken Sie erneut die Kaltbrühtaste  und der Kaffee stoppt (die maximale Kaffeedauer beträgt 60 Sekunden).
- Für einen besseren Geschmack empfiehlt sich die Verwendung von kaltem Wasser.

BERATUNG:

- Wenn Sie zuerst heißen Kaffee und dann kalten Kaffee zubereiten, stellen Sie eine große Tasse unter den Heißwasserauslauf.
- Drehen Sie den Dampf wähler auf, heißes Wasser und Dampf kommen aus der Maschine.
- Wenn das heiße Wasser aus der Dampfdüse eine gerade Linie bildet, schalten Sie den Dampfbregler aus.
- Geben Sie kaltes Wasser in den Wassertank und Ihre Maschine ist bereit, kalt gebrühten Kaffee zuzubereiten.

MILCHAUFSCÄUMFUNKTION



1. Drücke den Power Knopf (⏻) und dann die Dampftaste (☁️). Zu diesem Zeitpunkt beginnt die Kontrollleuchte zu blinken. Wenn die Dampfkontrollleuchte vollständig leuchtet, ist das Vorheizen abgeschlossen.

2. Gießen Sie Vollmilch in eine Tasse, stechen Sie die Dampfdüse in die Milchoberfläche und schrauben Sie dann langsam den Dampfbegler ab, bis Dampf austritt.

Notiz: Die Dampfmenge kann je nach persönlichem Können angepasst werden. Geben Sie vor dem Aufschäumen etwas Wasser in die Dampfdüse.

3. Wenn die Milchtemperatur etwa 70 °C erreicht und der Milchschaum aufzublähen beginnt, können Sie den Dampfbegler auf AUS stellen und die Dampftaste drücken (☁️) um es auszuschalten.

WARMWASSERFUNKTION

1. Drücke den Power Knopf (⏻) und dann die Dampftaste (☁️). Zu diesem Zeitpunkt beginnt die Kontrollleuchte zu blinken. Wenn die Dampfkontrollleuchte vollständig leuchtet, ist das Vorheizen abgeschlossen.

2. Drehen Sie den Dampfbegler auf (☁️/🍽️) und die Dampfleitung beginnt, kontinuierlich heißen Dampf abzugeben. Auf diese Weise können Sie Wasser in einer Tasse erhitzen.

3. Drehen Sie den Dampfbegler auf OFF, um die Dampfabgabe zu stoppen.

TANKREINIGUNG

- Damit Ihre Kaffeemaschine effizient arbeitet, die inneren Leitungen sauber sind und der Kaffeegeschmack optimal ist, ist es notwendig, die Kaffeemaschine regelmäßig zu entkalken, zu reinigen und zu warten.

- Die Entkalkungswarnung wird angezeigt, wenn das Gerät insgesamt 300 Zyklen lang gelaufen ist. Zu diesem Zeitpunkt blinken alle Anzeigen und piepen fünfmal, was bedeutet, dass die Kaffeemaschine entkalkt werden muss und das Gerät dann in den Normalzustand zurückkehrt.

- Die Entkalkungswarnung wird bei jedem Einschalten des Geräts angezeigt, sofern Sie diese nicht abbrechen.

1. Füllen Sie den Wassertank bis zum Füllstand MAX mit Wasser und Enthärter (befolgen Sie die Wasser- und Enthärter-Skala in der Bedienungsanleitung des Enthärters).

Wenn Sie möchten, können Sie einen haushaltsüblichen Entkalker verwenden; Verwenden Sie anstelle des Entkalkers Zitronensäure (einhundert Teile Wasser und drei Teile Zitronensäure).

2. Drücken Sie zur Zubereitung des Kaffees einmal die Espresso-Taste und bereiten Sie etwa 100 ml heißes Wasser zu. Schalten Sie dann das Gerät aus und lassen Sie die Entkalkungslösung 5 Minuten im Gerät.

3. Schalten Sie das Gerät ein und wiederholen Sie den vorherigen Schritt dreimal.

4. Wiederholen Sie dann den vorherigen Schritt zwei Mal, wobei sich nur der Wasserstand auf MAX befindet (es ist nicht erforderlich, 5 Minuten zu warten).

NOTIZ: Sobald die Entkalkung abgeschlossen ist, muss die Entkalkungsmeldung gelöscht werden. Drücken und halten Sie gleichzeitig die Espresso-Taste (☐), Kaltkaffee-Taste (❄️) und die Dampftaste (☁️) für 3 Sekunden.

FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Kein Wasser/Dampf.	• Es befindet sich Wasser im Wassertank, aber der Wassertank ist verstopft.	• Füllen Sie den Tank mit Wasser und schalten Sie den Netzschalter und den Kaffeeschalter ein.
	• Der Maschine wurde zuvor kein Wasser hinzugefügt.	• Wasser in die Maschine füllen: Drücken Sie die Heißwassertaste und die Pumpe beginnt, Wasser in die Maschine zu pumpen, bis Wasser aus der Dampfdüse oder dem Trichter austritt.
	• Die Maschine ist nicht vorgeheizt.	• Die Maschine muss vor der Kaffeezubereitung vorgeheizt werden. Warten Sie, bis die Anzeileuchte dauerhaft leuchtet und nicht mehr blinkt.
Fettfrei.	• Der gemahlene Kaffee ist zu dick.	• Tauschen Sie den Kaffee gegen einen gemahleneren aus.
	• Der Kaffee wird nicht gepresst.	• Den Kaffee richtig pressen.
Kein Dampf	• Der Dampfauslass ist nicht richtig angeschlossen.	• Schließen Sie den Dampfauslass richtig an.
	• Der Dampfschalter ist nicht eingeschaltet oder das Vorheizen zum Einschalten des Dampfes ist noch nicht abgeschlossen.	• Führen Sie einen kleinen Draht durch das Dampfloch. • Reinigen Sie die Dampfdüse nach dem Aufschäumen mit heißem Wasser. • Schalten Sie den Dampfschalter ein und warten Sie, bis das Vorheizen abgeschlossen ist, bevor Sie mit dem Dämpfen beginnen.
Es kommt viel oder wenig Kaffee heraus	• Es ist zu viel oder zu wenig Kaffeepulver im Behälter.	• Entsprechend der Standardmenge Kaffeepulver, 1 Tasse mit 1 Esslöffel Druck: • Kaffeepulver darf weder zu dick noch zu fein sein. • Zu dicker Kaffee kann nicht vollständig extrahiert werden, zu feiner Kaffee beeinträchtigt die Kaffeemenge.
Milch schäumt nicht gut.	• Habe keine Vollmilch verwendet.	• Verwenden Sie Vollmilch.
	• Sie haben mit dem Dämpfen begonnen, bevor der Dampf richtig erhitzt ist.	• Der Dampfgarvorgang kann erst gestartet werden, wenn die Dampfkontrollleuchte von Blinken auf Dauerlicht umschaltet.
Die Kaffeeanzeige und die Dampfanzeige blinken.	• Die Temperatur ist nach der Verwendung des Verdampfers zu hoch.	• Mit Wasser kühlen.
Es kocht den Kaffee nicht.	• Im Dampfzustand ist der Dampfschalter nicht ausgeschaltet.	• Stellen Sie den Dampfregler auf OFF.

KÜHLFUNKTION

- Wenn Sie nach der Verwendung des Dampfgarers Kaffee zubereiten, schalten Sie den „Dampfschalter“ aus, da die Temperatur sonst zu hoch ist. Die Kontrollleuchte für Espresso und/oder Kaltbrühen blinkt, bis die Maschine abgekühlt ist.
- Drehen Sie dann den Dampfgregler auf ☺/△, beginnt die Maschine, Wasser zu pumpen, und die Dampfleitung gibt kontinuierlich Wasser ab und beginnt mit der Kühlung.
- Wenn die Kontrollleuchte schnell blinkt, stellen Sie den Dampfgregler auf „OFF“ und die Kühlung stoppt.
- Sobald die Betriebsanzeige aufleuchtet, können Sie Kaffee zubereiten.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

- Trennen Sie die Kaffeemaschine vom Netz und lassen Sie sie vor dem Reinigen vollständig abkühlen.
- Reinigen Sie das Kaffeemaschinengehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Spülen Sie den Wassertank, die Auffangschale und die herausnehmbare Schale aus und trocknen Sie sie sofort ab.

Anmerkung: Reinigen Sie das Gerät nicht mit Alkohol oder Lösungsmitteln. Tauchen Sie das Gehäuse zum Säubern niemals in Wasser ein.

- Entfernen Sie den Siebträger durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn, entsorgen Sie die Kaffeerückstände im Inneren, reinigen Sie den Trichter mit einem milden Reinigungsmittel und spülen Sie ihn gründlich mit klarem Wasser aus.
- Reinigen Sie alle Zubehörteile und trocknen Sie sie gut ab.

Hinweis: Waschen Sie den Siebträgerarm oder den Filter niemals in der Spülmaschine.



In Übereinstimmung mit den Richtlinien: 2012/19 / EU und 2015/863 / EU über die Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten sowie deren Abfallentsorgung. Das Symbol mit der gekreuzten Mülltonne auf der Verpackung zeigt an, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer als separater Abfall gesammelt wird. Daher muss jedes Produkt, das das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, an spezialisierte Abfallentsorgungszentren zur selektiven Sammlung von elektrischen und elektronischen Abfallgeräten geliefert oder beim Kauf ähnlicher neuer Geräte an den Einzelhändler zurückgegeben werden für eine Basis. Die ordnungsgemäße getrennte Sammlung für die spätere Inbetriebnahme von Geräten, die zum umweltfreundlichen Recycling, zur Behandlung und Entsorgung versandt werden, trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden und das Recycling und die Wiederverwendung zu optimieren die Komponenten, aus denen das Gerät besteht. Die missbräuchliche Beseitigung des Produkts durch den Benutzer impliziert die Anwendung von Verwaltungssanktionen in Übereinstimmung mit den Gesetzen.

Bedankt dat u voor ons product heeft gekozen. Lees de instructies zorgvuldig door voordat u dit apparaat gebruikt en om een optimaal gebruik ervan te garanderen.

De hier genoemde veiligheidsmaatregelen verminderen het risico op brand, elektrische schokken en letsel als ze correct worden opgevolgd. Bewaar de handleiding op een veilige plaats voor toekomstig gebruik, evenals de garantie, het aankoopbewijs en de doos. Geef deze instructies, indien van toepassing, aan de toekomstige eigenaar van het apparaat. Volg altijd de basisveiligheidsinstructies en maatregelen ter voorkoming van gevaren wanneer u een elektrisch apparaat gebruikt. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade die voortvloeit uit het niet opvolgen van deze instructies door de gebruiker.

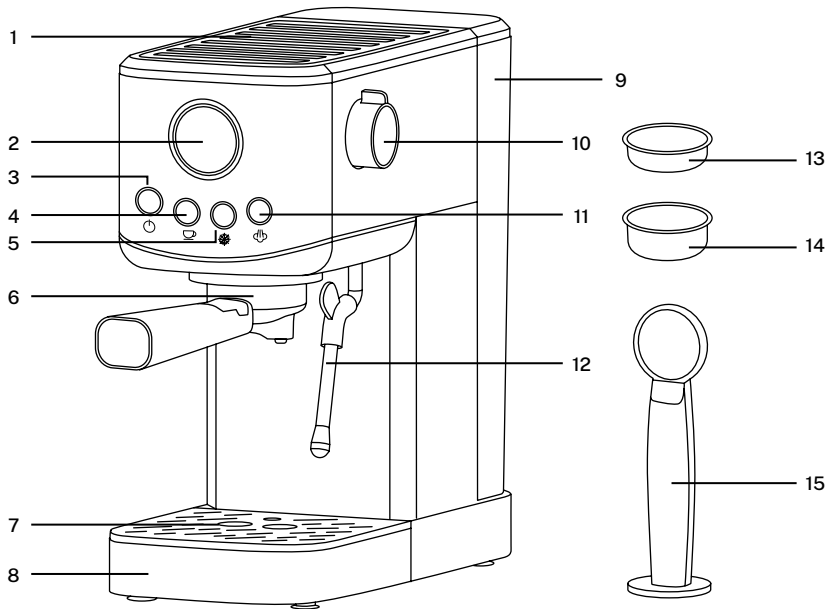
BEVEILIGINGSINSTRUCTIES

Lees altijd zorgvuldig de basisveiligheidsvoorschriften voordat u een elektrisch apparaat gebruikt.

- Controleer voordat u dit apparaat gebruikt of de spanning van uw stopcontact overeenkomt met het typeplaatje van het product.
- Dit apparaat moet altijd op een geaard stopcontact worden aangesloten.
- Als het apparaat in de buurt van kinderen wordt gebruikt, is streng toezicht noodzakelijk.
- Om een elektrische schok in geval van brand te voorkomen, mag u het netsnoer niet onderdompelen en de stekker niet in water of een andere vloeistof steken.
- Beschadig, buig of rek het netsnoer niet uit. Plaats geen zware voorwerpen op de kabel.
- Ter bescherming tegen elektrische schokken mag u het snoer, de stekker of de machine niet onderdompelen in water of een andere vloeistof.
- Gebruik dit apparaat niet in vochtige omgevingen, met hoge temperaturen of hoge magnetische velden.
- Plaats het koffiezetapparaat niet op een heet oppervlak, in de buurt van een vuurbron of andere elektrische apparaten, zoals een koelkast.
- Schakel de machine niet in als het snoer of de stekker beschadigd is, het koffiezetapparaat defect is of op welke manier dan ook beschadigd is en stuur het terug naar het dichtstbijzijnde geautoriseerde servicecentrum voor inspectie en onderhoud of neem contact op met de leverancier.
- Gebruik altijd originele accessoires.
- Dit apparaat wordt alleen gebruikt voor het zetten van koffie, gebruik het niet voor andere doeleinden en plaats het in een droge omgeving.

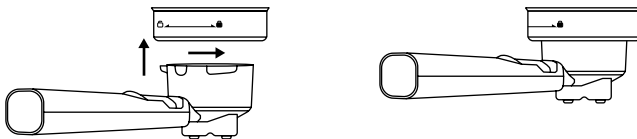
- Plaats het koffiezetapparaat op een vlakke ondergrond of tafel. Laat het snoer niet over de rand van de tafel of het aanrecht hangen.
- Raak bij gebruik van het koffiezetapparaat de hete delen van het oppervlak niet rechtstreeks aan.
- Reinig en onderhoud de onderdelen van de koffiemachine regelmatig om de koffiekwiteit te garanderen en de levensduur van het apparaat te verlengen.
- Verplaats het netsnoer niet en schakel het niet uit wanneer de machine in werking is.
- Gebruik de koffiemachine nooit zonder water.
- Om de veiligheid te garanderen, dient u de instructies aandachtig te lezen en de juiste gebruiksmethode te begrijpen.
- Was het koffiezetapparaat of het netsnoer niet in water of andere vloeistoffen.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik, gebruik het niet buitenshuis.
- Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, gebruikt u het koffiezetapparaat twee keer met alleen schoon water om de geur te verwijderen.
- Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren begrijpen.
- Reiniging en onderhoud van het product mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- De apparaten kunnen worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen nooit met het apparaat spelen.
- **Waarschuwing:** Verkeerd gebruik van dit product kan mogelijk letsel veroorzaken. Het oppervlak van het verwarmingselement is na gebruik onderhevig aan restwarmte.

ONDERDELEN LIJST



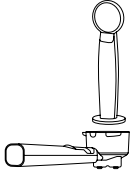
- | | | |
|---------------------------|----------------------------|--------------------|
| 1. Kopjeswarmhoudplaat | 6. Arm voor filterhouder | 11. Stoomknop |
| 2. Drukpaneel | 7. Opvangbakje voor kopjes | 12. Skimmer-arm |
| 3. Aanknop | 8. Afdruiptrek | 13. 1 Kopfilter |
| 4. Espresso-knop | 9. Watertank | 14. 2 Kopjesfilter |
| 5. Knop voor koude koffie | 10. Stoomregelaar | 15. Lepel drukken |

VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK



- Giet water in de tank, maar overschrijd nooit de “Max”-markering die op de tank staat. Als u koude koffie wilt bereiden, moet u koud water in het reservoir doen.
- Haal de filterhouderarm uit de verpakking, plaats het filter dat u wilt gebruiken op de arm en schroef deze in de overeenkomstige positie op de machine. Het handvat van de trechter moet op één lijn liggen met de markering  zodat deze correct wordt geplaatst.
- Sluit de voeding aan, de machine piept en de vier lampjes knipperen één keer.
- druk op de aanknop  en de 4 indicatielampjes blijven branden.

ZET ESPRESSO

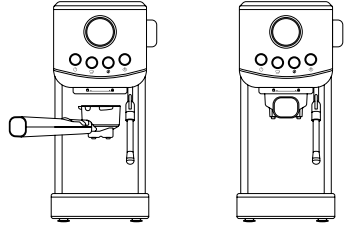


1. Plaats het filter dat u wilt gebruiken in de filterhouderarm en doe vervolgens het gemalen koffiepoeder in het filter (het koffiepoeder moet nr. 1 zijn, niet te grof en niet te fijn).
2. Druk vervolgens met het platte gedeelte van de tamperlepel de koffie uit het filter en verwijder het koffiepoeder van de rand van het filter met een borstel of een droge doek.

3. Steek de filterhouderarm in het koffiezetapparaat en sluit deze stevig totdat u het vergrendelpunt bereikt.



4. Plaats vervolgens het koffiekopje op het kopjesplateau en druk op de aan/uit-knop  en alle indicatielampjes blijven branden.



5. Bereid hete koffie.

- Druk op de espressoknop  gaat het indicatielampje knipperen en start de machine het verwarmingssysteem.
- Als het indicatielampje blijft branden, zijn de interne onderdelen opgewarmd, is de machine klaar en komt de koffie er automatisch uit.
- Wanneer je het gewenste koffievolume hebt bereikt, druk je nogmaals op de espressoknop  om het koffiezetapparaat te stoppen. (De langste koffie is 60 seconden).
- Druk op de aan knop  en het koffiezetapparaat blijft in de stand-bymodus.

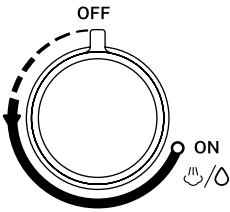
6. Bereid koude koffie.

- Druk op de Cold Brew-knop  één keer totdat de koffie eruit komt.
- Wanneer u het gewenste volume heeft bereikt, drukt u nogmaals op de Cold Brew-knop  en de koffie stopt (de maximale koffieduur is 60 seconden).
- Het wordt aanbevolen om koud water te gebruiken om een betere smaak te verkrijgen.

ADVIES:

- Wanneer u eerst hete koffie zet en daarna koude koffie, plaatst u een grote kop onder de heetwateruitloop.
- Zet de stoomkeuzeknop aan, er komt heet water en stoom uit de machine.
- Wanneer het hete water uit het stoompijpje een rechte lijn vormt, zet u de stoomkeuzeknop uit.
- Doe koud water in het waterreservoir en uw machine is klaar om cold brew koffie te zetten.

MELKOPSCHUIMFUNCTIE



1. Druk op de aan knop  en dan de stoomknop . Op dit moment begint het indicatielampje te knipperen. Wanneer het stoomindicielampje volledig blijft branden, is het voorverwarmen voltooid.
2. Giet volle melk in een kopje, steek het stoompijpje in het oppervlak van de melk en draai vervolgens langzaam de stoomregelaar los totdat er stoom uit begint te komen.

Opmerking: De stoomgrootte kan worden aangepast aan persoonlijke vaardigheden. Laat wat water in het stoompijpje lopen voordat u gaat schuimen.

3. Wanneer de melktemperatuur ongeveer 70°C bereikt en het melkschuim begint op te zwellen, kunt u de stoomregelaar op UIT zetten en op de stoomknop druk-  ken om het uit te schakelen.

WARMWATERFUNCTIE

1. Druk op de aan knop  en dan de stoomknop . Op dit moment begint het indicatielampje te knipperen. Wanneer het stoomindicielampje volledig blijft branden, is het voorverwarmen voltooid.
2. Draai de stoomregelaar naar /0 en de stoompijp zal continu hete stoom afgeven. Zo kun je water in een kopje verwarmen.
3. Draai de stoomregelaar UIT om de stoomafgifte te stoppen.

TANKREINIGING

- Om uw koffiemachine efficiënt te laten werken, de interne leidingen schoon te houden en de koffiesmaak optimaal te houden, is het noodzakelijk om de koffiemachine periodiek te ontkalken, schoon te maken en te onderhouden.
 - De ontkalkingswaarschuwing wordt weergegeven wanneer het apparaat in totaal 300 cycli heeft gedraaid. Op dit moment knipperen en piepen alle indicatoren 5 keer, wat betekent dat het koffiezetapparaat moet worden ontkalkt, waarna het apparaat terugkeert naar de normale staat.
 - De ontkalkingswaarschuwing wordt elke keer weergegeven als u het apparaat inschakelt, als u deze niet annuleert.
1. Vul het waterreservoir met water en ontharder tot het MAX-niveau (volg de water-en ontharderschaal zoals beschreven in de instructies van de ontharder).
Indien gewenst kunt u een huishoudontkalker gebruiken; gebruik citroenzuur in plaats van de ontkalker (honderd delen water en drie delen citroenzuur).
 2. Druk één keer op de espressoknop om de koffie te bereiden en zet ongeveer 100 ml heet water klaar. Schakel vervolgens het apparaat uit en laat de ontkalkingsoplossing 5 minuten in het apparaat zitten.
 3. Schakel het apparaat in en herhaal de vorige stap 3 keer.
 4. Herhaal vervolgens de vorige stap 2 keer met alleen water op het MAX-niveau (het is niet nodig om 5 minuten te wachten).

OPMERKING: Nadat het ontkalken is voltooid, moet de ontkalkingsmelding worden geannuleerd. Houd tegelijkertijd de espressoknop ingedrukt , koude koffieknop  en de stoomknop  gedurende 3 seconden.

PROBLEEMOPLOSSEN

PROBLEEM	ORZAAK	OPLOSSING
Geen water/stoom.	• Er zit water in het waterreservoir, maar het waterreservoir is verstopt.	• Vul de tank met water en zet de aan/uit-en koffieschakelaar aan.
	• Er is nog geen water aan de machine toegevoegd.	• Voeg water toe aan de machine: Druk op de heetwaterknop en de pomp begint water aan de machine toe te voegen totdat er water uit het stoompijpje of de trechter komt.
	• De machine is niet voorverwarmd.	• De machine moet voorverwarmen voordat er koffie wordt gezet. Wacht tot het indicatielampje continu brandt en niet knippert.
Vetvrij.	• Gemalen koffie is te dik.	• Vervang de koffie door een koffie die meer gemalen is.
	• De koffie is niet geperst.	• Druk de koffie goed aan.
Geen stoom	• De stoomuitlaat is niet goed aangesloten.	• Sluit de stoomuitlaat correct aan.
	• De stoomschakelaar staat niet aan of het voorverwarmen om de stoom in te schakelen is niet voltooid.	• Gebruik een kleine draad door het stoomgat. • Maak het stoompijpje na het opschuimen schoon met heet water. • Zet de stoomschakelaar aan en wacht tot het voorverwarmen is voltooid voordat u gaat stomen.
Er komt veel of weinig koffie uit	• Er zit te veel of te weinig koffiopoeder in de container.	• Volgens de standaardhoeveelheid koffiopoeder, 1 kopje met 1 eetlepel druk: • Koffiopoeder mag niet te dik of te fijn zijn. • Te dikke koffie kan niet volledig worden geëxtraheerd, te fijn heeft invloed op de hoeveelheid koffie.
Melk schuimt niet goed.	• Heeft geen volle melk gebruikt.	• Gebruik volle melk.
	• U bent begonnen met stomen voordat de stoom goed is verwarmd.	• Het stomen kan pas worden gestart nadat het stoomindicatielampje is overgegaan van knipperen naar continu branden.
Het koffielampje en het stoomlampje knipperen.	• De temperatuur is te hoog na gebruik van de vaporizer.	• Koel met water.
De koffie kookt niet.	• In de stoomstatus is de stoomschakelaar niet uitgeschakeld.	• Zet de stoomregelaar op OFF.

KOELFUNCTIE

- Wanneer u koffie zet na gebruik van de stomer, zet dan de “stoomschakelaar” uit, aangezien de temperatuur dan te hoog zal zijn. Het espresso- en/of cold brew-indicatielampje knippert totdat de machine is afgekoeld.
- Draai vervolgens de stoomregelaar naar ☺/△, de machine begint water te pompen en de stoomleiding zal continu water afvoeren en beginnen met koelen.
- Wanneer het indicatielampje snel knippert, zet u de stoomregelaar op “OFF” en stopt het koelen.
- Zodra de aan/uit-indicator brandt, kun je koffie zetten.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Koppel het koffiezetapparaat los en laat het volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Maak de behuizing van de koffiemachine regelmatig schoon met een vochtige doek en spoel het waterreservoir, lekbakje en uitneembare bak af en droog ze daarna direct af.

Opmerking: Maak het apparaat niet schoon met alcohol of oplosmiddelen. Dompel de behuizing nooit onder in water om hem schoon te maken.

- Koppel de filterhouder los door deze linksom te draaien, gooi de koffiedik erin weg, reinig de trechter met een mild schoonmaakmiddel en spoel hem grondig af met schoon water.
- Maak alle accessoires schoon en droog ze goed af.

Opmerking: Was de filterhouderarm of het filter nooit in de vaatwasser.



In overeenstemming met de richtlijnen: 2012/19 / EU en 2015/863 / EU betreffende de beperking van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur, evenals hun afvalverwerking. Het symbool met de gekruiste vuilnisbak op de verpakking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur heeft bereikt, worden afgeleverd bij gespecialiseerde afvalverwijderingscentra voor de selectieve inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, of bij de aankoop van soortgelijke nieuwe apparatuur in één keer aan de detailhandelaar worden geretourneerd. voor één basis. Een juiste scheiden inzameling voor latere inbedrijfstelling van apparatuur die wordt verzonden om te worden gerecycled, behandeld en op milieuvriendelijke wijze afgevoerd, helpt mogelijke negatieve effecten op het milieu en de gezondheid te voorkomen en optimaliseert recycling en hergebruik van de componenten waaruit het apparaat bestaat. De onrechtmatige eliminatie van het product door de gebruiker impliceert de toepassing van administratieve sancties in overeenstemming met de wetten.

Dziękujemy za wybranie naszego produktu. Przed użyciem tego urządzenia i aby zapewnić jego najlepsze wykorzystanie, prosimy o uważne przeczytanie instrukcji.

Wymienione tutaj środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń, jeśli są przestrzegane. Prosimy zachować instrukcję w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości, a także gwarancję, dowód sprzedaży i pudełko. Jeśli ma to zastosowanie, przekaż tę instrukcję przyszłemu właścicielowi urządzenia. Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych instrukcji bezpieczeństwa i środków zapobiegania zagrożeniom. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody powstałe na skutek niezastosowania się użytkownika do niniejszej instrukcji.

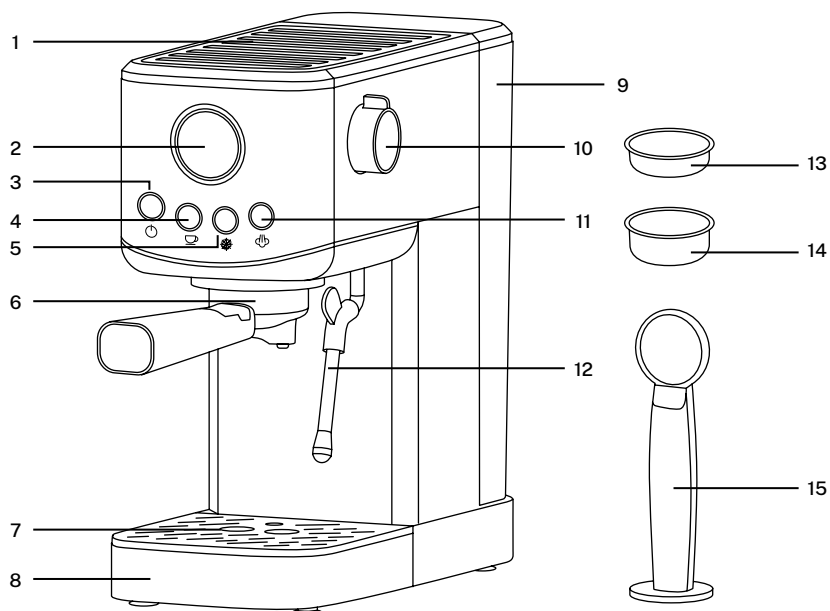
INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem jakiegokolwiek urządzenia elektrycznego należy zawsze dokładnie zapoznać się z podstawowymi środkami ostrożności.

- Przed użyciem tego urządzenia sprawdź, czy napięcie w gniazdku domowym jest zgodne z tabliczką znamionową produktu.
- To urządzenie musi być zawsze podłączone do gniazdka uziemiającego.
- Jeśli urządzenie jest używane w pobliżu dzieci, konieczny jest ścisły nadzór.
- Aby zapobiec porażeniu prądem w przypadku pożaru, nie zanurzaj przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie lub innym płynie.
- Nie uszkadzaj, nie zginaj ani nie rozciągaj przewodu zasilającego. Nie umieszczaj ciężkich przedmiotów na kablu.
- Aby chronić się przed porażeniem prądem, nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub innym płynie.
- Nie używaj tego urządzenia w wilgotnym środowisku, w wysokich temperaturach lub w silnym polu magnetycznym.
- Nie umieszczaj ekspresu do kawy na gorącej powierzchni, w pobliżu źródła ognia lub innych urządzeń elektrycznych, takich jak lodówka.
- Nie włączaj urządzenia, gdy przewód lub wtyczka są uszkodzone, ekspres do kawy działa nieprawidłowo lub jest w jakikolwiek sposób uszkodzony i zwróć go do najbliższego autoryzowanego centrum serwisowego w celu kontroli i konserwacji lub skontaktuj się z dostawcą.
- Zawsze używaj oryginalnych akcesoriów.
- To urządzenie służy wyłącznie do parzenia kawy. Nie używaj go do innych celów i umieszczaj w suchym miejscu.
- Umieść ekspres do kawy na płaskiej powierzchni lub stole. Nie pozwól, aby przewód zwisał z krawędzi stołu lub blatu.

- Podczas korzystania z ekspresu do kawy nie dotykaj bezpośrednio gorących części jego powierzchni.
- Regularnie czyść i konserwuj części ekspresu do kawy, aby zapewnić jakość kawy i przedłużyć żywotność urządzenia.
- Nie przesuвай ani nie wyłączaj przewodu zasilającego, gdy maszyna pracuje.
- Nigdy nie używaj ekspresu do kawy bez wody.
- Aby zapewnić bezpieczeństwo, prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją i zrozumienie prawidłowego sposobu użytkowania.
- Nie myć ekspresu do kawy ani przewodu zasilającego w wodzie lub innych płynach.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, nie należy go używać na zewnątrz.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy dwukrotnie użyć ekspresu do kawy, używając wyłącznie czystej wody w celu usunięcia nieprzyjemnego zapachu.
- Prosimy zachować niniejszą instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Czyszczenie i konserwacja produktu nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że ukończyły 8 rok życia i znajdują się pod nadzorem.
- Trzymaj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Urządzenia mogą być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nigdy nie powinny bawić się urządzeniem.
- **Ostrzeżenie:** Niewłaściwe użycie tego produktu może spowodować obrażenia. Po użyciu powierzchnia elementu grzejnego jest narażona na ciepło resztkowe.

LISTA CZĘŚCI

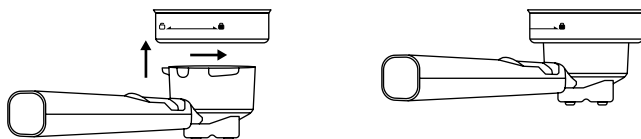


1. Taca do podgrzewania filiżanek
2. Panel ciśnieniowy
3. Przycisk zasilania
4. Przycisk espresso
5. Przycisk zimnej kawy

6. Ramię uchwytu filtra
7. Półka na filiżanki
8. Taca ociekowa
9. Zbiornik wodny
10. regulator pary

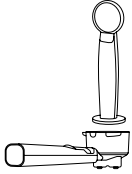
11. przycisk pary
12. Ramię skimmera
13. Filtr na 1 filiżankę
14. Filtr na 2 szklanki
15. naciśnięcie łyżki

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM



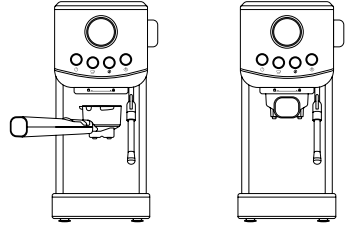
- Wlej wodę do zbiornika, nigdy nie przekraczając znaku „Max” znajdującego się na zbiorniku. Jeśli chcesz przygotować zimną kawę, musisz dodać do zbiornika zimną wodę.
- Wyjmij ramię uchwytu filtra z opakowania, umieść filtr, którego chcesz użyć na ramieniu i przykręć go w odpowiedniej pozycji na maszynie. Uchwyt lejka powinien być wyrównany z oznaczeniem  tak, aby był prawidłowo umieszczony.
- Podłącz zasilanie, urządzenie wyda sygnał dźwiękowy, a cztery lampki zamigają raz.
- Wciśnij przycisk zasilania  i 4 lampki kontrolne pozostaną włączone.

ZAPARZ ESPRESSO



1. Umieść filtr, którego chcesz użyć, w ramieniu uchwytu filtra, a następnie włóż do filtra zmieloną kawę (kawa mielona powinna być nr 1, ani za gruba, ani za drobna).
2. Następnie płaską częścią ubijaka wyciśnij kawę z filtra i oczyść mieloną kawę z krawędzi filtra za pomocą pędzelka lub suchej szmatki.

3. Włóż ramię uchwytu filtra do ekspresu do kawy i mocno go zamknij, aż do punktu zablokowania.
4. Następnie umieść filiżankę z kawą na podstawie na filiżanki i naciśnij przycisk zasilania i wszystkie kontrolki pozostaną włączone.



5. Przygotuj gorącą kawę.

- Naciśnij przycisk espresso lampka kontrolna zacznie migać, a urządzenie uruchomi system podgrzewania.
- Gdy lampka kontrolna pozostanie włączona, elementy wewnętrzne nagrzeją się, urządzenie będzie gotowe, a kawa zostanie zaparzona automatycznie.
- Po osiągnięciu żądanej ilości kawy naciśnij ponownie przycisk espresso aby zatrzymać ekspres do kawy. (Najdłuższa kawa to 60 sekund).
- wciśnij przycisk zasilania a ekspres do kawy pozostanie w trybie czuwania.

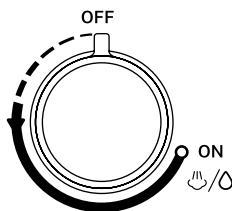
6. Przygotuj zimną kawę.

- Naciśnij przycisk zimnego parzenia raz, żeby kawa zaczęła wypływać.
- Po osiągnięciu żądanej objętości ponownie naciśnij przycisk zimnego parzenia i kawa się zatrzyma (maksymalny czas trwania kawy wynosi 60 sekund).
- Dla uzyskania lepszego smaku zaleca się użycie zimnej wody.

RADA:

- Za każdym razem, gdy przygotowujesz najpierw gorącą kawę, a potem zimną, umieść dużą filiżankę pod wylotem gorącej wody.
- Włącz przełącznik pary, z urządzenia zacznie wydobywać się gorąca woda i para.
- Gdy gorąca woda z dyszy pary utworzy linię prostą, wyłącz przełącznik pary.
- Wlej zimną wodę do zbiornika na wodę i urządzenie jest gotowe do zaparzenia kawy na zimno.

FUNKCJA SPIENIANIA MLEKA



1. Wciśnij przycisk zasilania  a następnie przycisk  p a r y . W tym momencie kontrolka zacznie migać. Gdy kontrolka pary świeci się całkowicie, nagrzewanie wstępne jest zakończone.
2. Do filiżanki wlej pełne mleko, włóż dyszę pary w powierzchnię mleka, a następnie powoli odkręcaj regulator pary, aż zacznie wydobywać się para.

Notatka: Wielkość pary można dostosować do osobistych umiejętności. Przed rozpoczęciem spieniania spuść trochę wody do dyszy pary.

3. Gdy temperatura mleka osiągnie około 70°C i mleczna pianka zacznie się pęcznieć, można ustawić regulator pary w pozycji OFF i nacisnąć przycisk  p a r y aby to wyłączyć.

FUNKCJA CIEPŁEJ WODY

1. wciśnij przycisk zasilania  a następnie przycisk pary  . W tym momencie kontrolka zacznie migać. Gdy kontrolka pary świeci się całkowicie, nagrzewanie wstępne jest zakończone.
2. Przekręć regulator pary na  a przewód parowy zacznie stale wypuszczać gorącą parę. W ten sposób można podgrzać wodę w filiżance.
3. Wyłącz regulator pary, aby zatrzymać wypływ pary.

CZYSZCZENIE ZBIORNIKA

- Aby Twój ekspres do kawy działał efektywnie, rury wewnętrzne były czyste, a smak kawy optymalny, należy okresowo odkamieniać, czyścić i konserwować ekspres.
- Ostrzeżenie o odkamienianiu wyświetli się, gdy urządzenie przepracuje łącznie 300 cykli. W tym momencie wszystkie wskaźniki zaczną migać i zabrzmią 5 razy, co oznacza, że należy przeprowadzić odkamienianie ekspresu, po czym urządzenie powróci do normalnego stanu.
- Ostrzeżenie o konieczności odkamieniania będzie wyświetlane przy każdym włączeniu urządzenia, jeśli nie zostanie anulowane.

1. Napełnij zbiornik wodą i zmiękczaczem do poziomu MAX (postępuj zgodnie ze skalą wody i zmiękczacza opisaną w instrukcji zmiękczacza).

Jeśli chcesz, możesz użyć domowego odkamieniacza; zamiast odkamieniacza użyj kwasu cytrynowego (sto części wody i trzy części kwasu cytrynowego).

2. Naciśnij raz przycisk espresso, aby przygotować kawę i przygotuj około 100 ml gorącej wody. Następnie wyłącz urządzenie i pozostaw roztwór odkamieniający w urządzeniu na 5 minut.
3. Włącz urządzenie i powtórz poprzedni krok 3 razy.
4. Następnie powtórz poprzedni krok 2 razy, używając wyłącznie wody na poziomie MAX (nie trzeba czekać 5 minut).

NOTATKA: Po zakończeniu odkamieniania należy anulować powiadomienie o odkamienianiu. Jednocześnie naciśnij i przytrzymaj przycisk espresso , przycisk zimnej kawy  i przycisk pary  przez 3 sekundy.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Brak wody/pary.	W zbiorniku na wodę znajduje się woda, ale jest on zatkany.	Napełnij zbiornik wodą i włącz wyłącznik zasilania i wyłącznik kawy.
	Do urządzenia nie dodano wcześniej wody.	Dodaj wodę do urządzenia: Naciśnij przycisk gorącej wody, a pompa zacznie dolewać wodę do urządzenia, aż woda zacznie wypływać z dyszy pary lub lejka.
	Maszyna nie jest wstępnie nagrzana.	Urządzenie musi się rozgrzać przed przygotowaniem kawy. Poczekaj, aż kontrolka zacznie świecić światłem ciągłym i nie będzie migać.
Bez tłuszczu.	Kawa mielona jest zbyt gęsta.	Zmierz kawę na bardziej mieloną.
	Kawa nie jest prasowana.	Prawidłowo dociśnij kawę.
Brak pary	Wylot pary nie jest prawidłowo podłączony.	Podłącz prawidłowo wylot pary.
	Przełącznik pary nie jest włączony lub podgrzewanie wstępne w celu włączenia pary nie zostało zakończone.	- Użyj małego drutu przez otwór parowy. - Po spienieniu wyczyść dyszę pary gorącą wodą. - Włącz wyłącznik pary i poczekaj na zakończenie wstępnego podgrzewania, zanim zaczniesz gotować na parze.
Wypływa dużo lub mało kawy	W pojemniku jest za dużo lub za mało kawy mielonej.	- Według standardowej ilości kawy mielonej, 1 filiżanka przy 1 łyżce nacisku: - Kawa mielona nie może być ani za gęsta, ani za drobna. - Kawa, która jest zbyt gęsta, nie może zostać całkowicie ekstrahowana, zbyt drobna wpływa na ilość kawy.
Mleko słabo się pieni.	Nie używał pełnego mleka.	Używaj pełnego mleka.
	Rozpocząłeś gotowanie na parze, zanim para została odpowiednio podgrzana.	Gotowanie na parze można rozpocząć dopiero wtedy, gdy kontrolka pary przestanie migać i zacznie świecić światłem ciągłym.
Kontrolka kawy i pary migają.	Temperatura po użyciu waporizatora jest zbyt wysoka.	Schłodzić wodą.
Nie gotuje kawy.	W stanie pary przełącznik pary nie jest wyłączony.	Ustaw regulator pary na WYŁ.

FUNKCJA CHŁODZENIA

- Przygotowując kawę po użyciu parowca należy wyłączyć „przełącznik pary”, gdyż temperatura będzie zbyt wysoka. Kontrolka espresso i/lub zimnego parzenia będzie migać, aż urządzenie ostygnie.
- Następnie przekręć regulator pary na ☹️/△, urządzenie zacznie pompować wodę, a przewód parowy będzie w sposób ciągły odprowadzał wodę i rozpocznie chłodzenie.
- Kiedy lampka kontrolna zacznie szybko migać, ustaw regulator pary w pozycji „OFF”, a chłodzenie przestanie się wiązać.
- Gdy zaświeci się wskaźnik zasilania, można przygotować kawę.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Odłącz ekspres do kawy i pozwól mu całkowicie ostygnąć przed czyszczeniem.
- Obudowę ekspresu do kawy należy regularnie czyścić wilgotną ściereczką, a następnie opłukać zbiornik na wodę, tacę ociekową i wyjmowaną tacę i natychmiast wysuszyć.

Uwaga: Nie czyść urządzenia alkoholem lub rozpuszczalnikami. Nigdy nie zanurzaj obudowy w wodzie w celu jej wyczyszczenia.

- Odłącz uchwyt filtra, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, wyrzucić resztki kawy znajdujące się w środku, wyczyść lejek łagodnym środkiem czyszczącym i dokładnie spłucz czystą wodą.
- Wyczyść wszystkie akcesoria i wysusz je dobrze.

Uwaga: Nigdy nie myj ramienia uchwytu filtra ani filtra w zmywarce.



Zgodnie z dyrektywami: 2012/19 / UE i 2015/863 / UE w sprawie ograniczenia stosowania niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, a także ich usuwania. Symbol z przekreślonym pojemnikiem na śmieci pokazany na opakowaniu oznacza, że produkt pod koniec okresu użytkowania będzie zbierany jako osobny odpad. Dlatego każdy produkt, który osiągnął koniec okresu użytkowania, musi zostać dostarczony do wyspecjalizowanych centrów usuwania odpadów w celu selektywnej zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub zwrócony do sprzedawcy przy zakupie podobnego nowego sprzętu, w jednym dla jednej bazy. Właściwa selektywna zbiórka w celu późniejszego uruchomienia sprzętu przeznaczonego do recyklingu, obróbki i utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska pomaga zapobiegać potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia oraz optymalizuje recykling i ponowne użycie elementy składające się na urządzenie. Niewłaściwe usunięcie produktu przez użytkownika oznacza nałożenie sankcji administracyjnych zgodnie z prawem.

[illegible]

[illegible]

CREATE



FR

Cet appareil
se recycle

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

RACCOLTA CARTA
Verifica le disposizioni
del tuo Comune.



CE

RoHS

/

Made in P.R.C.